

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
2 Samuel

1 way#hî 'ah##rê mô#t# š#ûl w#d##wid# š#b# m#hakkô#t# 'et#-h#'#m#l#q
 wayy#šeb# d#wid# b#s#iq#l#g# y#mîm š#n#yim 2 way#hî bayyôm hašš#lîšî
 w#hinn#h 'iš b# min-hammah##neh m#im š#ûl ûb##g##d##yw q#ru'im
 wa'd##m#h 'al-r#šô way#hî b#b##ô 'el-d#wid# wayyipp#l 'ar#s##h
 wayyiš#t#h#û 3 wayy#mer lô d#wid# 'ê mizzeh t#b#ô' wayy#mer 'l#yw
 mimmah##n#h yi##r#'#l nim#l#t##tî 4 wayy#mer 'l#yw d#wid# meh-h#y#h
 hadd#b##r hagged#-n# lî wayy#mer '#šer-n#s h#'#m min-hammil#h##m#h
 w#g#am-har#b#h n#p#al min-h#'#m wayy#mut#û w#g#am š#ûl wîhôn#t##n
 b#nô m#t#û 5 wayy#mer d#wid# 'el-hanna'ar hammaggîd# lô 'êk# y#d#a'#t#
 kî-m#t# š#ûl wîhôn#t##n b#nô 6 wayy#mer hanna'ar hammaggîd# lô niq#r#'
 niq#rê#t# b#har haggil#b#a' w#hinn#h š#ûl niš#'#n 'al-h##nî#ô w#hinn#h
 h#rek#eb# ûb#a'#lê happ#r#šîm hid##biq#hû 7 wayyip#en 'ah##r#yw wayyir#'#nî
 wayyiq#r# 'l#y w#'#mar hinn#nî 8 wayy#mer lî mî-#t#h w#'#mar 'l#yw
 '#m#l#qî '#n#k#î 9 wayy#mer 'l#y 'm#d#-n# 'l#y ûm#t##t##nî kî 'h##zanî
 hašš#b##s# kî-k##l-'ôd# nap##šî bî 10 w#e'#m#d# 'l#yw wa'#m#t##t##hû kî
 y#d#a'#t# kî l# yih##yeh 'ah##rê nip##lô w#eqqah# hann#zer '#šer 'al-r#šô
 w#es##'d##h '#šer 'al-z#r#ô w#'#b#î'#m 'el-'#d##nî h#nn#h 11 wayyah##z#q
 d#wid# bib##g##d##yw wayyiq#r#'#m w#g#am k#l-h#'#n#šîm '#šer 'ittô
 12 wayyis#p#d#û wayyib##kû wayy#s#umû 'ad#-h#'#reb# 'al-š#ûl
 w#'al-y#hôn#t##n b#nô w#'al-'am y#hw#h w#'al-bê#t# yi##r#'#l kî n#p##lû
 beh##reb# 13 wayy#mer d#wid# 'el-hanna'ar hammaggîd# lô 'ê mizzeh '#t#h
 wayy#mer ben-'iš g#r '#m#l#qî '#n#k#î 14 wayy#mer 'l#yw d#wid# 'êk# l#
 y#r#t## liš#l#ah# y#d##k## l#šah##t# 'et#-m#šîah# y#hw#h 15 wayyiq#r#'
 d##wid# l#ah#ad# m#hann#'#rîm wayy#mer gaš p#g#a'-bô wayyakk#hû
 wayy#m#t# 16 wayy#mer 'l#yw d#wid# d#m#k## 'al-r#šek## kî p#îk## '#n#h
 b##k## l#m#r '#n#k#î m#t#att# 'et#-m#šîah# y#hw#h 17 wayy#q#n#n d#wid#
 'et#-haqqîn#h hazz#t# 'al-š#ûl w#'al-y#hôn#t##n b#nô 18 wayy#mer l#lamm#d#
 b#nê-y#hûd##h q#šet# hinn#h k##t#ûb##h 'al-s#p#er hayy#š#r 19 has#s##b#î
 yi##r#'#l 'al-b#môt#eyk## h##l#l 'êk# n#p##lû g#ibbôrîm 20 'al-taggîd#û
 b##g#at# 'al-t#b#a##rû b#h#ûs##t# 'aş#q#lôn pen-ti##mah##n#h b#nôt#
 p#liš#tûm pen-ta'#l#z#n#h b#nôt# h#'#r#lîm 21 h#rê b#aggil#b#a' 'al-t#al
 w#'al-m#t##r '#lêk#em û##d#ê t##rûm#t# kî š#m nig##'al m#g##n gibbôrîm
 m#g##n š#ûl b#lî m#šîah# bašš#men 22 middam h##l#lîm m#h##leb# gibbôrîm
 qešet# y#hôn#t##n l# n##ôg# 'h#ô#r w#h#ereb# š#ûl l# t##šûb# rêq#m 23 š#ûl
 wîhôn#t##n hanne'#h#b#îm w#hann#îmim b#h#ayyêhem ûb##môt##m l#
 nip##r#d#û minn#š#rîm qallû m#'#r#yôt# g#b##rû 24 b#nôt# yi##r#'#l 'el-š#ûl
 b#k#eyn#h hammal#biš#k#em š#nî 'im-'#d##nîm hamma'#leh '#d#î z#h#b# 'al
 l#b#ûš#k#en 25 'êk# n#p##lû g#ibbôrîm b#t#ôk# hammil#h##m#h y#hôn#t##n
 'al-b#môt#eyk## h##l#l 26 s#ar-lî '#leyk## '#h#î y#hôn#t##n n#am#t# lî m#'#d#
 nip##l#at##h 'ah#b##t##k## lî m#ah#b#at# n#šîm 27 'êk# n#p##lû g#ibbôrîm
 wayy#b##d#û k#lê mil#h##m#h 2 1 way#hî 'ah##rê-k##n wayyiš#al d#wid#
 bayhw#h l#m#r ha'e'#leh b#ah#at# '#rê y#hûd##h wayy#mer y#hw#h 'l#yw
 'l#h wayy#mer d#wid# '#n#h 'e'#leh wayy#mer h#eb##r#n#h 2 wayya'al š#m
 d#wid# w#g#am š#tê n#š#yw '#h#în#am hayyiz#r#lî#t# wa'#b#îg#ayil '#šet#
 n#b##l hakkar#m#lî 3 wa'#n#š#yw '#šer-'immô he'#l#h d##wid# 'iš ûb#ê#ô
 wayy#š#b#û b#'#rê h#eb##rôn 4 wayy#b##û 'an#šê y#hûd##h
 wayyim#š#h#û-š#m 'et#-d#wid# l#melek# 'al-bê#t# y#hûd##h wayyaggîd#û

l#d##wid# l#m#r 'an#šê y#b#êš gil#d# 'šer q#b##rû 'et#-š#ûl 5 wayyiš#lah#
 d#wid# mal#k#îm 'el-'an#šê y#b#êš gil#d# wayy#mer '#lêhem b#ruk#îm
 'attem layhw#h 'šer '#îtem hah#esed# hazzeh 'im-'d##nêk#em 'im-š#ûl
 wattiq#b#rû 't#ô 6 w#att#h ya'a#-y#hw#h 'imm#k#em h#esed# we#met#
 w#g#am 'n#k#î 'e#eh 'itt#k#em hat#t#ôb##h hazz#t# 'šer '#îtem
 hadd#b##r hazzeh 7 w#att#h teh##zaq#n#h y#d#êk#em wih#yû lib##nê-h#ayil
 kî-m#t# 'd##nêk#em š#ûl w#g#am-'t#î m#š#h#û b#êt#-y#hûd##h l#melek#
 '#lêhem 8 w#ab##n#r ben-n#r #ar-s##b## 'šer l#š#ûl l#qah# 'et#-iš b#šet#
 ben-š#ûl wayya'#b#ir#hû mah##n#yim 9 wayyam#lik##hû 'el-haggil#d#
 w#el-h#š#ûrî w#el-yiz#r#e'l w#al-'ep##rayim w#al-bin#y#min
 w#al-yi##r# #l kull#h 10 ben-'ar#b#îm š#n#h 'iš-b#šet# ben-š#ûl b#m#l#k#ô
 'al-yi##r# #l ûš#tayim š#nîm m#l#k# 'ak# bêt# y#hûd##h h#yû 'ah##rê d##wid#
 11 way#hî mis#par hayy#mîm 'šer h#y#h d##wid# melek# b#h#eb##rôn 'al-bêt#
 y#hûd##h šeb#a' š#nîm w#šiš#h h##d##šîm 12 wayy#s## 'ab##n#r ben-n#r
 w#ab##d#ê 'iš-b#šet# ben-š#ûl mimmah##nayim gib##ôn#h 13 w#yô'#b#
 ben-s##rûy#h w#ab##d#ê d##wid# y#s##û wayyip#g#šûm 'al-b#r#k#at#
 gib##ôn yah##d#w wayy#š#b#û 'lleh 'al-habb#r#k##h mizzeh w#lleh
 'al-habb#r#k##h mizzeh 14 wayy#mer 'ab##n#r 'el-yô'#b# y#qûmû n#
 hann#rîm wî#ah##qû l#p##nê#û wayy#mer yô'#b# y#qumû 15 wayy#qumû
 wayya'ab##rû b##mis#p#r š#nê#m '###r l#b#in#y#min ûl#iš b#šet# ben-š#ûl
 ûš#nê#m '###r m#ab##d#ê d##wid# 16 wayyah##ziqû 'iš b#r#š#r#hû w#h#ar#bô
 b#s#ad# r#hû wayyip#lû yah##d#w wayyiq#r# lamm#qôm hahû h#el#qat#
 has#s#urîm 'šer b#g#ib##ôn 17 watt#hî hammil#h##m#h q#š#h 'ad#-m#d#
 bayyôm hahû wayyinn#g#ep# 'ab##n#r w#an#šê yi##r# #l lip##nê 'ab##d#ê
 d##wid# 18 wayyih#yû-š#m š#l#š#h b#nê s##rûy#h yô'#b# wa'#b#îšay
 wa'###h#l wa'###h#l qal b#rag##l#y#w k#ah#ad# has#s##b##yim 'šer
 ba##d#eh 19 wayyir#d#p# '###h#l 'ah##rê 'ab##n#r w#l#-n#t##h l#lek#et#
 'al-hayy#mîn w#al-ha##m#wl m#ah##rê 'ab##n#r 20 wayyip#en 'ab##n#r
 'ah##r#y#w wayy#mer ha'att#h zeh '###h#l wayy#mer 'n#k#î 21 wayy#mer lô
 'ab##n#r n#t##h l#k## 'al-y#mîn#k## 'ô 'al-##m#lek## we'h##z l#k##
 'eh##d# m#hann#rîm w#qah#-l#k## 'et#-h##lis##t#ô w#l#- '#b##h '###h#l
 l#sûr m#ah##r#y#w 22 wayy#sep# 'ôd# 'ab##n#r l#m#r 'el-'###h#l sûr l#k##
 m#ah##r#y l#mm#h 'akkek#h 'ar#s##h w#êk# 'e##p##nay 'el-yô'#b#
 'h#îk## 23 way#m#n l#sûr wayyakk#hû 'ab##n#r b#ah##rê hah##nî#t#
 'el-hah##meš watt#s## hah##nî#t# m#ah##r#y#w wayyip#l-š#m wayy#m#t#
 tah##t#y#w way#hî k#l-habb# 'el-hamm#qôm 'šer-n#p#al š#m '###h#l
 wayy#m#t# wayya'#m#d#û 24 wayyir#d#p#û yô'#b# wa'#b#îšay 'ah##rê 'ab##n#r
 w#haššemeš b#h w#h#mm#h b#û 'ad#-gib##at# 'amm#h 'šer
 'al-p#nê-g#îah# derek# mid##bar gib##ôn 25 wayyit##qabb#s#û
 b##nê-b#in#y#min 'ah##rê 'ab##n#r wayyih#yû la#g#udd#h 'eh##t#
 wayya'am#d#û 'al r#š-gib##h 'eh##t# 26 wayyiq#r# 'ab##n#r 'el-yô'#b#
 wayy#mer h#l#nes#ah# t#k#al h#ereb# h#lô' y#d#a#t#h kî-m#r#h t#ih#yeh
 b#ah##rôn#h w#ad#-m#t#ay l#-t##mar l#m l#šûb# m#ah##rê 'h#êhem
 27 wayy#mer yô'#b# h#ay h#l#hîm kî lûl# dibbar#t# kî '#z m#habb#qer
 na#l#h h#m 'iš m#ah##rê 'h#îw 28 wayyit##qa' yô'#b# baššôp##r
 wayya'am#d#û k#l-h#m w#l#-yir#d#p#û 'ôd# 'ah##rê yi##r# #l
 w#l#-y#s#p#û 'ôd# l#hill#h##m 29 w#ab##n#r wa'#n#š#y#w h#l#k#û b#r#b##h

k#l hallay#l#h hahû' wayya'ab##rû 'et#-hayyar#d#n wayy#l#k#û k#l-habbit##rôn
 wayy#b##'û mah##n#yim 30 w#yô'##b# š#b# m#'ah##rê 'ab##n#r wayyiq#b#s#
 'et#-k#l-h#'#m wayyip#q#d#û m#'ab##d#ê d##wid# tîš#'#h-###r 'îš
 wa'###h-#l 31 w#'ab##d#ê d##wid# hikkû mibbin#y#min ûb##'an#šê 'ab##n#r
 š#l#š-m#'ôt# w#šiššîm 'îš m#t#û 32 wayyi##'û 'et#-###h'#l wayyiq#b#ruhû
 b#qeb#er '#b#îw '#šer bêth l#h#em wayy#l#k#û k##l-hallay#l#h yô'##b#
 wa'#n#š#yw wayy#'#r l#hem b#h#eb##rôn 3 1 watt#hî hammil#h##m#h '#rukk#h
 bèn bêth š#'ûl ûb#ên bêth d#wid# w#d##wid# h#l#k# w#h##z#q ûb#êth š#'ûl
 h#l#k#îm w#d#allîm 2 wayyiww#l#d#û l#d##wid# b#nîm b#h#eb##rôn way#hî
 b##k#ôrô 'am#nôn la'#h#în#am hayyiz#r#'#lit# 3 ûmiš#n#hû k#il#'#b#
 la'#b#îg#ayil '#šet# n#b##l hakkar#m#lî w#hašš#lîš 'ab##š#lôm ben-ma'#k##h
 bat#-tal#may melek# g#šûr 4 w#h#r#b#î'î '#d##niyy#h b#en-h#aggîth
 w#hah##mîšî š#p#at##y#h b#en-#b#îth#l 5 w#haššîšî yit##r#'#m l#eg##l#h
 '#šet# d#wid# 'lleh yull#d#û l#d##wid# b#h#eb##rôn 6 way#hî bih#yôth
 hammil#h##m#h bèn bêth š#'ûl ûb#ên bêth d#wid# w#'ab##n#r h#y#h
 mit##h#azz#q b#b#êth š#'ûl 7 ûl#š#ûl pileg#eš ûš#m#hh ris##p#h b#at#-'ayy#h
 wayy#mer 'el-'ab##n#r maddûa' b#t##h 'el-pîleg#eš '#b#î 8 wayyih#ar
 l#ab##n#r m#'#d# 'al-dib##rê 'îš-b#šet# wayy#mer h#r#š keleb# '#n#k#î '#šer
 lîhûd##h hayyôm 'e'##eh-h#esed# 'im-bêth š#'ûl '#b#îk## 'el-'eh##y#w
 w#'el-m#r#'#hû w#l# him#s#îth#k## b#yad#-d#wid# wattip##q#d# '#lay '#w#n
 h#'îš#h hayyôm 9 k#h-ya'##eh '#l#hîm l#ab##n#r w#k##h y#šîp# lô kî ka'#šer
 niš#ba' y#hw#h l#d##wid# kî-k##n 'e'##eh-llô 10 l#ha'#b#îr hammam#l#k##h
 mibbêth š#'ûl ûl#h#qîm 'et#-kiss# d##wid# 'al-yi##r#'#l w#'al-y#hûd##h
 midd#n w#'ad#-b#'#r š#b#a' 11 w#l#-y#k##l 'ôd# l#h#šîb# 'et#-'ab##n#r d#b##r
 miyyir#'#t#ô '#t#ô 12 wayyiš#lah# 'ab##n#r mal#'#k#îm 'el-d#wid# tah##t#y#w
 l#m#r l#mî-'#res# l#m#r k#r#t##h b##rîth#k## 'ittî w#hinn#h y#d#î 'imm#k#
 l#h#s#b# '#leyk## 'et#-k#l-yi##r#'#l 13 wayy#mer t#ôb# '#nî 'ek##r#t# 'itt#k##
 b#rîth 'ak# d#b##r 'eh##d# '#n#k#î š#'#l m#'itt#k## l#m#r l#-t#îr#eh
 'et#-p#n#y kî 'im-lip##nê h#b#î'#k## '#t# mîk#al bat#-š#'ûl b#b##'#k## lir#ôth
 'et#-p#n#y 14 wayyiš#lah# d#wid# mal#'#k#îm 'el-'îš-b#šet# ben-š#'ûl l#m#r
 t#n#h 'et#-'îš#tî 'et#-mîk#al '#šer '#ra##tî lî b#m#'#h '#r#lôth p#lîš#tîm
 15 wayyiš#lah# wayyiš#lah# 'îš 'îš b#šet# b#šet# wayyiqq#h#eh# wayyiqq#h#eh#
 m#'im m#'im 'îš 'îš m#'im m#'im pal#t#î'#l pal#t#î'#l l#yîš ben-l#yîš
 16 wayy#lek# 'itt#hh 'îš#hh h#lôk# ûb##k##h 'ah##reyh# 'ad#-bah#urîm
 wayy#mer '#l#y#w 'ab##n#r l#k# šûb# wayy#š#b# 17 ûd##b#ar-'ab##n#r h#y#h
 'im-ziq#nê yi##r#'#l l#m#r gam-t#môl gam-šîl#š#m h#yîth#em m#b#aq#šîm
 'et#-d#wid# l#melek# '#lêk#em 18 w#'att#h '#û kî y#hw#h '#mar 'el-d#wid#
 l#m#r b#yad# d#wid# 'ab##dî hôšîa' 'et#-'ammî yi##r#'#l miyyad# p#lîš#tîm
 ûmiyyad# k#l-'#y#b#êhem 19 way#d#abb#r gam-'ab##n#r b#'#z#nê b#in#y#mîn
 wayy#lek# gam-'ab##n#r l#d#abb#r b#'#z#nê d##wid# b#h#eb##rôn '#t#
 k#l-'#šer-t#ôb# b#ê#nê yi##r#'#l ûb##'ênê k#l-bêth bin#y#min 20 wayy#b##'
 'ab##n#r 'el-d#wid# h#eb##rôn w#'ittô 'e##rîm '#n#šîm wayya'a# d#wid#
 l#ab##n#r w#la'#n#šîm '#šer-'ittô miš#teh 21 wayy#mer 'ab##n#r 'el-d#wid#
 '#qûm#h w#'#l#k##h w#'eq#b#s##h 'el-'#d##nî hammelek# 'et#-k#l-yi##r#'#l
 w#yik##r#t#û 'itt#k## b#rîth ûm#lak##t# b#k##l '#šer-t#awweh nap##šek##
 wayy#šallah# d#wid# 'et#-'ab##n#r wayy#lek# b#š#lôm 22 w#hinn#h 'ab##d#ê
 d##wid# w#yô'##b# b# m#hagg#d#ûd# w#š#l#l r#b# 'imm#m h#b#î'û

w#’ab##n#r ’ênennû ’im-d#wid# b#h#eb##rôn kî šill#h#ô wayy#lek# b#š#lôm
 23 w#yô’#b# w#k##l-has#s##b##’ ’šer-’ittô b#’û wayyaggid#û l#yô’#b# l#’m#r
 b#’-’ab##n#r ben-n#r ’el-hammelek# way#šall#h##hû wayy#lek# b#š#lôm
 24 wayy#b##’ yô’#b# ’el-hammelek# wayy#’mer meh ‘##ît##h hinn#h-b##’
 ’ab##n#r ’leyk## l#mm#h-zzeh šillah##tô wayy#lek# h#lôk# 25 y#d#a’#t#
 y#d#a’#t# ’et#-’et#-’ab##n#r ’ab##n#r ben-ben-n#r n#r kî kî l#p#att#t##k##
 l#p#att#t##k## b#’ b#’ w#l#d#a’at# w#l#d#a’at# ’et#-’et#-môs##’#k##
 môš##’#k## môb##’ek## w#’et#-w#l#d#a’at# môb##’ek## ’#t# w#l#d#a’at#
 k#l-’#t# ’šer k#l-’att#h ’šer ‘##eh ’att#h ‘##eh 26 wayy#s##’ yô’#b# m#’im
 d#wid# wayyiš#lah# mal#’#k#îm ’ah##rê ’ab##n#r wayy#šib#û ’#t#ô mibbôr
 hassir#h w#d##wid# l#’ y#d##’ 27 wayy#š#b# ’ab##n#r h#eb##rôn wayyat#t##hû
 yô’#b# ’el-tôk# hašša’ar l#dabb#r ’ittô baššeli wayyakk#hû š#m hah##meš
 wayy#m#t# b#d#am ‘##h-’#l ’#h#îw 28 wayyiš#ma’ d#wid# m#’ah##rê k##n
 wayy#’mer n#qî ’#n#k#î ûmam#lak##tî m#’im y#hw#h ’ad#-’ôl#m midd#mê
 ’ab##n#r ben-n#r 29 y#h#ulû ’al-r#’š yô’#b# w#’el k#l-bêt# ’#b#îw
 w#’al-yikk#r#t# mibbêt# yô’#b# z#b# ûm#s##r#’ ûmah##zîq bappelek#
 w#n#p##l bah#ereb# wah##sar-l#h#em 30 w#yô’#b# wa’#b#îšay ’#h#îw h#r#g#û
 l#’ab##n#r ’al ’šer h#mî#t# ’et#-’##h#l ’#h#îhem b#g#ib##’ôn
 bammil#h##m#h 31 wayy#’mer d#wid# ’el-yô’#b# w#’el-k#l-h#’#m ’šer-’ittô
 qir#’û b#ig##d#êk#em w#h#ig##rû #aqqîm w#sip##d#û lip##nê ’ab##n#r
 w#hammelek# d#wid# h#l#k# ’ah##rê hammit#t##h 32 wayyiq#b#rû ’et#-’ab##n#r
 b#h#eb##rôn wayyi###’ hammelek# ’et#-qôlô wayy#b##k ’el-qeb#er ’ab##n#r
 wayyib##kû k#l-h#’#m 33 way#q#n#n hammelek# ’el-’ab##n#r wayy#’mar
 hakk#môt# n#b##l y#mût# ’ab##n#r 34 y#d#ek## l#’-’#surôt# w#rag##leyk##
 l#’-lin#h#uš#tayim hugg#šû kin#p#ôl lip##nê b##nê-’aw#l#h n#p##l#t#
 wayy#sip#û k##l-h#’#m lib##kôt# ’l#y#w 35 wayy#b##’ k##l-h#’#m l#hab##rôt#
 ’et#-d#wid# leh#em b#’ôd# hayyôm wayyiš#b#a’ d#wid# l#’m#r k#h ya’##eh-lî
 ’#l#hîm w#k##h y#sîp# kî ’im-lip##nê b#ô’-haššemeš ’et##’am-leh#em ’ô
 k##l-m#’ûm#h 36 w#k##l-h#’#m hikkîrû wayyî#ab# b#’ênêhem k#k##l ’šer
 ‘##h hammelek# b#’ênê k##l-h#’#m t#ôb# 37 wayy#d##’û k##l-h#’#m
 w#k##l-yi##r#’#l bayyôm hahû’ kî l#’ h#y#t##h m#hammelek# l#h#mî#t#
 ’et#-’ab##n#r ben-n#r 38 wayy#’mer hammelek# ’el-’#b##d##yw h#lô’ t##d##’û
 kî-#ar w#g##d#ôl n#p#al hayyôm hazzeh b#yi##r#’#l 39 w#’#n#k#î hayyôm rak#
 ûm#šûah# melek# w#h#’#n#šîm h#’#l#h b#nê s##rûy#h q#šîm mimmennî
 y#šall#m y#hw#h l#’##h h#r#’#h k#r#’#t#ô 4 1 wayyiš#ma’ ben-š#’ûl kî m#t#
 ’ab##n#r b#h#eb##rôn wayyir#pû y#d##yw w#k##l-yi##r#’#l nib##h#lû 2 ûš#nê
 ’#n#šîm ##rê-g##d#ûd#îm h#yû b#en-š#’ûl š#m h#’eh##d# ba’#n#h w#š#m
 hašš#nî r#k##b# b#nê rimmôn habb#’er#t#î mibb#nê b#in#y#min kî
 gam-b#’rôt# t#h##š#b# ’al-bin#y#min 3 wayyib##r#h#û habb#’#r#t#îm
 gitt#y#m#h wayyih#yû-š#m g#rîm ’ad# hayyôm hazzeh 4 w#lîhôn#t##n ben-š#’ûl
 b#n n#k##h rag##l#yim ben-h##m#š š#nîm h#y#h b#b##’ š#mu’at# š#’ûl
 wîhôn#t##n miyyiz#r#’e’l watti###’#hû ’#man#tô watt#n#s way#hî
 b#h##p##z#hh l#nûs wayyipp#l wayyipp#s#ah# ûš#mô m#p#îb##š#t#
 5 wayy#l#k#û b#nê-rimmôn habb#’#r#t#î r#k##b# ûb#a’#n#h wayy#b##’û
 k#h##m hayyôm ’el-bêt# ’îš b#š#t# w#hû’ š#k##b# ’#t# miš#kab#
 has#s##h#r#yim 6 w#h#nn#h b#’û ’ad#-tôk# habbayit# l#q#h#ê h#it#t#îm
 wayyakkûhû ’el-hah##meš w#r#k##b# ûb#a’#n#h ’#h#îw nim#l#t#û

wayy#b##'û habbayit# w#hû'-š#k##b# 'al-mit#t##t#ô bah##d#ar miš#k#b#ô
wayyakkuhû way#mit#uhû wayy#sîrû 'et#-r#'šô wayyiq#h#hû 'et#-r#'šô
wayy#l#k#û derek# h#'#r#b##h k#l-hall#y#l#h 8 wayy#b#i'û 'et#-r#'š 'îš-b#set#
'el-d#wid# h#eb##rôn wayy#m#rû 'el-hammelek# hinn#h-r#'š 'îš-b#set#
ben-š#ûl 'yib##k## 'šer biqq#š 'et#-nap##šek## wayyitt#n y#hw#h la'd##nî
hammelek# n#q#môt# hayyôm hazzeh mišš#ûl ûmizzar#ô 9 wayya'an d#wid#
'et#-r#k##b# w#'et#-ba'n#h 'h#îw b#nê rimmôn habb#'#r#t#î wayy#mer
l#hem h#ay-y#hw#h 'šer-p#d##h 'et#-nap##šî mikk#l-s##r#h 10 kî hamaggîd#
lî l#m#r hinn#h-m#t# š#ûl w#hû'-h#y#h k#im#b#a###r b#ên#yw w#'h##z#h
b#ô w#eh#r#g##hû b#s#iq#l#g# 'šer l#t#ittî-lô b##r#h 11 'ap# kî-'n#šîm
r#š#îm h#r#g#û 'et#-'îš-s#addîq b#b#êt#ô 'al-miš#k#b#ô w#'att#h h#lô'
'b#aqq#š 'et#-d#mô miyyed##k#em ûb#i'ar#û 'et##k#em min-h#'#res#
12 way#s#aw d#wid# 'et#-hann#'#rîm wayyaha#r#g#ûm way#qas#s##s#û
'et#-y#d#êhem w#'et#-rag##lêhem wayyit##lû 'al-habb#r#k##h b#h#eb##rôn
w#'t# r#'š 'îš-b#set# l#q#h#û wayyiq#b#rû b##qeb#er-'ab##n#r b#h#eb##rôn
5 1 wayy#b##'û k#l-šib##t#ê yi##r#'#l 'el-d#wid# h#eb##rôn#h wayy#m#rû
l#m#r hin#nû 'as##m#k## ûb###r#k## 'n#h##nû 2 gam-'et##môl gam-šîl#šôm
bih#yôt# š#ûl melek# 'lênû 'att#h h#yî## hammôs#î' w#hamm#b#î'
'et#-yi##r#'#l wayy#mer y#hw#h l#k## 'att#h t#ir#eh 'et#-'ammî 'et#-yi##r#'#l
w#'att#h tih#yeh l#n#g#îd# 'al-yi##r#'#l 3 wayy#b##'û k#l-ziq#nê yi##r#'#l
'el-hammelek# h#eb##rôn#h wayyik##r#t# l#hem hammelek# d#wid# b#rî#
b#h#eb##rôn lip##nê y#hw#h wayyim#š#h#û 'et#-d#wid# l#melek# 'al-yi##r#'#l
4 ben-šîl#šîm š#n#h d#wid# b#m#l#k#ô 'ar#b#îm š#n#h m#l#k# 5 b#h#eb##rôn
m#lak# 'al-y#hûd##h šeb#a' š#nîm w#šîš#h h##d##šîm ûb#îr#ûš#laim m#lak#
š#l#šîm w#š#l#š š#n#h 'al k#l-yi##r#'#l wîhûd##h 6 wayy#lek# hammelek#
wa'n#š#yw y#rûš#laim 'el-hay#b#usî yôš#b# h#'#res# wayy#mer l#d##wid#
l#m#r l#'-t##b#ô' h#nn#h kî 'im-h#sîr#k## ha'iw#rîm w#happis#h#îm l#m#r
l#'-y#b#ô' d##wid# h#nn#h 7 wayyil#k#d# d#wid# 't# m#s#ud#at# s#iyyôn hî'
'îr d#wid# 8 wayy#mer d#wid# bayyôm hahû' k#l-makk#h y#b#usî w#yigga'
bas#s#innôr w#'et#-happis#h#îm w#'et#-ha'iw#rîm ##nu'ê nep#eš d#wid#
'al-k#n y#m#rû 'iw#w#r ûp#iss#ah# l# y#b#ô' 'el-habb#yit# 9 wayy#šeb# d#wid#
bamm#s#ud##h wayyiq#r#-l#hh 'îr d#wid# wayyib#en d#wid# s#b#îb#
min-hammillô' w#b##y#t##h 10 wayy#lek# d#wid# h#lôk# w#g##d#ôl wayhw#h
'hl#hê s##b##'ôt# 'immô 11 wayyîš#lah# h#îr#m melek#-s##r# mal#'#k#îm
'el-d#wid# wa'#s#ê 'r#zîm w#h##r#šê '#s# w#h##r#šê 'eb#en qîr
wayyib##nû-b#ayit# l#d##wid# 12 wayy#d#a' d#wid# kî-h#k#îno y#hw#h
l#melek# 'al-yi##r#'#l w#k#î ni##' mam#lak##tô ba'#b#ûr 'ammô yi##r#'#l
13 wayyiqqah# d#wid# 'ôd# pilag##šîm w#n#šîm mîr#ûš#laim 'ah##rê b#ô
m#h#eb##rôn wayyiww#l#d#û 'ôd# l#d##wid# b#nîm ûb##nôt# 14 w#'lleh
š#môt# hayyill#d#îm lô bîr#ûš#lîm šammûa' w#šôb##b# w#n#t##n ûš#l#m#h
15 w#yib##h##r we'#lîšûa' w#nep#eg# w#y#p#îa' 16 we'#lîš#m# w#'el#y#d##'
we'#lîp##let# 17 wayyîš#m#û p##lîš#tîm kî-m#š#h#û 'et#-d#wid# l#melek#
'al-yi##r#'#l wayya'îlû k##l-p#lîš#tîm l#b#aqq#š 'et#-d#wid# wayyîš#ma'
d#wid# wayy#red# 'el-hamm#s#ûd##h 18 ûp##lîš#tîm b#û wayyinn#t##sû
b#'#meq r#p##îm 19 wayyîš#al d#wid# bayhw#h l#m#r ha'e#le#h 'el-p#lîš#tîm
h#t#itt#n#m b#y#d#î wayy#mer y#hw#h 'el-d#wid# '#l#h kî-n#t##n 'ett#n
'et#-happ#lîš#tîm b#y#d#ek## 20 wayy#b##' d##wid# b#b#a'al-p#r#s#îm

wayyakk#m š#m d#wid# wayy#mer p#ras# y#hw#h 'et#-#y#b#ay l#p##nay
k#p#eres# m#yim 'al-k#n q#r# š#m-hamm#qôm hahû' ba'al p#r#s#im
²¹ wayya'az#b#û-š#m 'et#-#s#abbêhem wayyi###m d#wid# wa'#n#š#y#w
²² wayy#sip#û 'ôd# p#liš#tûm la'#lôt# wayyinn#t##šû b#'#meq r#p##im
²³ wayyiš#al d#wid# bayhw#h wayy#mer l# t#a'#leh h#s#b# 'el-'ah##rêhem
ûb##t## l#hem mimmûl b#k##im ²⁴ wîhî k#š#m#'#k## 'et#-qôl s##'d##h
b#r#y#šê habb#k##im 'z#z#z#z#s# kî 'z#z#z#z# y#hw#h l#p##neyk## l#hakkôt#
b#mah##n#h p##liš#tûm ²⁵ wayya'a# d#wid# k#n ka'#šer s#iww#hû y#hw#h
wayyak# 'et#-p#liš#tûm miggeb#a' 'ad#-b#'#k## g##zer **6** ¹ wayy#sep# 'ôd#
d#wid# 'et#-k#l-b#h#ûr b#y#i##r#'#l š#l#šim 'le#p# ² wayy#q#m wayy#lek#
d#wid# w#k##l-h#'#m 'šer 'ittô mibba'#lê y#hûd##h l#ha'#lôt# mišš#m '#t#
'rôn h#'#l#hîm 'šer-niq#r# š#m š#m y#hw#h s##b##'ôt# y#š#b# hakk#rub#im
'#l#y#w ³ wayyar#kib#û 'et#-'rôn h#'#l#hîm 'el-'g##l#h h##d##š#h
wayyi###uhû mibbêt# 'b#in#d##b# 'šer baggib##'h w#'#uzz# w#'#ah##yô
b#nê 'b#in#d##b# n#h#g#im 'et#-h#'#g##l#h h##d##š#h ⁴ wayyi###uhû
mibbêt# 'b#in#d##b# 'šer baggib##'h 'im 'rôn h#'#l#hîm w#'#ah##yô h#l#k#
lip##nê h#'#rôn ⁵ w#d##wid# w#k##l-bêt# y#i##r#'#l m##ah##qim lip##nê
y#hw#h b#k##l 's#ê b##rôšim ûb##k#inn#rôt# ûb#in#b##lîm ûb##t#uppim
ûb#im#na'an#im ûb##s#el#s#elîm ⁶ wayy#b##û 'ad#-g#ren n#k#ôn wayyiš#lah#
'uzz# 'el-'rôn h#'#l#hîm wayy#h#ez bô kî š#m#t#û habb#q#r ⁷ wayyih#ar-'ap#
y#hw#h b#'#uzz#h wayyakk#hû š#m h#'#l#hîm 'al-haššal wayy#m#t# š#m 'im
'rôn h#'#l#hîm ⁸ wayyih#ar l#d##wid# 'al 'šer p#ras# y#hw#h peres# b#'#uzz#h
wayyiq#r# lamm#qôm hahû' peres# 'uzz#h 'ad# hayyôm hazzeh ⁹ wayyir#'
d##wid# 'et#-y#hw#h bayyôm hahû' wayy#mer 'êk# y#b#ô' 'lay 'rôn y#hw#h
¹⁰ w#l#-'#b##h d##wid# l#h#sîr '#l#y#w 'et#-'rôn y#hw#h 'al-'îr d#wid#
wayyat#t##hû d##wid# bêt# '#b##d#-'#d#ôm haggittî ¹¹ wayy#šeb# 'rôn y#hw#h
bêt# '#b##d# 'd##m haggittî š#l#š#h h##d##šim way#b##rek# y#hw#h
'et#-'#b##d# 'd##m w#'#et#-k#l-bêt#ô ¹² wayyuggad# lammelek# d#wid# l#m#r
b#rak# y#hw#h 'et#-bêt# '#b##d# 'd##m w#'#et#-k#l-'šer-lô ba'#b#ûr 'rôn
h#'#l#hîm wayy#lek# d#wid# wayya'al 'et#-'rôn h#'#l#hîm mibbêt# '#b##d#
'd##m 'îr d#wid# b##im#h##h ¹³ way#hî kî s##'d#û n###'ê 'rôn-y#hw#h
šišš#h s##'d#im wayyiz#bah# šôr ûm#rî' ¹⁴ w#d##wid# m#k#ar#k#r b#k##l-'#z
lip##nê y#hw#h w#d##wid# h##g#ûr 'p#ôd# b#d# ¹⁵ w#d##wid# w#k##l-bêt#
y#i##r#'#l ma'#lîm 'et#-'rôn y#hw#h bit##rû#h ûb##qôl šôp##r ¹⁶ w#h#y#h
'rôn y#hw#h b# 'îr d#wid# ûmik#al bat#-š'ûl niš#q#p##h b#ad# hah#allôn
watt#re' 'et#-hammelek# d#wid# m#p#azz#z ûm#k#ar#k#r lip##nê y#hw#h
wattib#ez lô b#lib#hh ¹⁷ wayy#b#i'û 'et#-'rôn y#hw#h wayyas#s#ig#û '#t#ô
bim#qômô b#t#ôk# h#'#hel 'šer n#t##h-lô d#wid# wayya'al d#wid# '#lôt#
lip##nê y#hw#h ûš#l#mîm ¹⁸ way#k#al d#wid# m#ha'#lôt# h#'#ôl#h
w#hašš#l#mîm way#b##rek# 'et#-h#'#m b#š#m y#hw#h s##b##'ôt#
¹⁹ way#h#all#q l#k##l-h#'#m l#k##l-h#môn y#i##r#'#l l#m#i#š w#ad#-'i#š#h l#i#š
h#allat# leh#em 'ah#at# w#'#eš#p#r 'eh##d# wa'#šiš#h 'eh##t# wayy#lek#
k#l-h#'#m i#š l#b#êt#ô ²⁰ wayy#š#b# wayy#š#b# d#wid# d#wid# l#b##r#k#
l#b##r#k# 'et#-'et#-bêt#ô bêt#ô watt#s##' watt#s##' mîk#al mîk#al
bat#-bat#-š'ûl š'ûl liq#ra't# liq#ra't# d#wid# d#wid# watt#mer watt#mer
mah-mah-nnik##bad# nnik##bad# hayyôm hayyôm melek# melek# y#i##r#'#l
y#i##r#'#l 'šer 'šer nig##l#h nig##l#h hayyôm hayyôm k#higg#lôt# l#enê

nig##lôt# 'am#hôt# 'ah#ad# '#b##d##yw h#r#qîm k#higg#lôt# nig##lôt# 'ah#ad#
h#r#qîm 21 wayy#mer d#wid# 'el-mîk#al lip##nê y#hw#h '#šer b#h#ar-bî
m#'#b#îk# ûmikk#l-bêt#ô l#s#aww#t# '#t#î n#g#îd# 'al-'am y#hw#h
'al-yi##r#'#l w##ih#aq#tû lip##nê y#hw#h 22 ûn#qall#t#î 'ôd# mizz#t# w#h#yî#t#î
š#p##l b#ê#ny w#im-h#'#m#hôt# '#šer '#mar#t# 'imm#m 'ikk#b##d##h
23 ûl#mîk#al bat#-š#ûl l#'-h#y#h l#hh y#led# 'ad# yôm môt##hh 7 1 way#hî
kî-y#šab# hammelek# b#b#ê#t#ô wayhw#h h#nîah#-lô miss#b#îb#
mikk#l-'#y#b##yw 2 wayy#mer hammelek# 'el-n#t##n hann#b#î' r#'#h n#'
'#n#k#î yôš#b# b#b#ê#t# '#r#zîm wa'#rôn h#'#l#hîm y#š#b# b#t#ôk# hay#rî#'#h
3 wayy#mer n#t##n 'el-hammelek# k#l '#šer bil#b##b##k## l#k# '###h kî
y#hw#h 'imm#k# 4 way#hî ballay#l#h hahû' way#hî d#b#ar-y#hw#h 'el-n#t##n
l#'#m#r 5 l#k# w#'#mar#t# 'el-'ab##d#î 'el-d#wid# k#h '#mar y#hw#h ha'att#h
tib##neh-llî b#ayit# l#šib##t#î 6 kî l# y#šab##t#î b#b#ayit# l#miyyôm ha'#l#t#î
'et#-b#nê yi##r#'#l mimmis##rayim w#ad# hayyôm hazzeh w#eh#yeh
mit##hall#k# b#'#hel ûb##miš#k#n 7 b#k##l '#šer-hit##hallak##t#î b#k##l-b#nê
yi##r#'#l h#d##b##r dibbar#t#î 'et#-'ah#ad# šib##t#ê yi##r#'#l '#šer s#iwwî#t#î
lir#ô#t# 'et#-'ammî 'et#-yi##r#'#l l#'#m#r l#mm#h l#'-b##nî#em lî bêt# '#r#zîm
8 w#att#h k#h-t##mar l#ab##d#î l#d##wid# k#h '#mar y#hw#h s##b##ô#t# '#nî
l#qah##t#k## min-hann#weh m#ah#ar has#s##n lih#yôt# n#g#îd# 'al-'ammî
'al-yi##r#'#l 9 w#eh#yeh 'imm#k## b#k##l '#šer h#lak##t# w#ak##rit##h
'et#-k#l-'#y#b#eyk## mipp#neyk## w#'#it#î l#k## š#m g#d#ôl k#š#m
hagg#d##lîm '#šer b#'#res# 10 w##am#t#î m#qôm l#ammî l#yi##r#'#l ûn#t#a#t#îw
w#š#k#an tah##t#yw w#l# yir#gaz 'ôd# w#l#-y#sîp#û b##nê-'aw#l#h
l#annôt#ô ka#ššer b#ri#šôn#h 11 ûl#min-hayyôm '#šer s#iwwî#t#î š#p##t#îm
'al-'ammî yi##r#'#l wah#nîh##t#î l#k## mikk#l-'#y#b#eyk## w#higgîd# l#k##
y#hw#h kî-b#ayit# ya##eh-ll#k## y#hw#h 12 kî yim#l#û y#meyk##
w#š#k#ab##t# 'et#-'#b##t#eyk## wah#qîm#t#î 'et#-zar#'#k## 'ah##reyk## '#šer
y#s## mim#eyk## wah#k#î#n#t#î 'et#-mam#lak##t#ô 13 hû' yib##neh-bayit#
liš#mî w#k##nan#t#î 'et#-kiss# mam#lak##t#ô 'ad#-'ôl#m 14 '#nî 'eh#yeh-llô
l#'#b# w#hû' yih#yeh-llî l#b##n '#šer b#ha#'#w#t#ô w#h#k#ah##t#îw b#š#b#et#
'#n#šîm ûb##nig##ê b#nê '#d##m 15 w#h#as#d#î l#'-y#sûr mimmennû ka#ššer
h#sir#t#î m#im š#ûl '#šer h#sir#t#î mill#p##neyk## 16 w#ne#man bêt##k##
ûmam#lak##t#k## 'ad#-'ôl#m l#p##neyk## kis#'#k## yih#yeh n#k#ôn
'ad#-'ôl#m 17 k#k##l hadd#b##rîm h#'#lleh ûk##k##l hah#izz#yôn hazzeh k#n
dibber n#t##n 'el-d#wid# 18 wayy#b## hammelek# d#wid# wayy#šeb# lip##nê
y#hw#h wayy#mer mî '#n#k#î '#d##n#y y#hwih ûmî b#ê#t#î kî h#b#î#t#anî
'ad#-h#l#m 19 wattiq#t#an 'ôd# z#t# b#ê#neyk## '#d##n#y y#hwih watt#d#abb#r
gam 'el-bêt#-'ab##d#k## l#m#r#h#ôq w#z#t# t#ôrat# h#'#d##m '#d##n#y
y#hwih 20 ûmah-yyôsîp# d#wid# 'ôd# l#d#abb#r '#leyk## w#att#h y#d#a#t#
'et#-'ab##d#k## '#d##n#y y#hwih 21 ba#'#b#ûr d#b##r#k## ûk##libb#k## '#î#t##
't# k#l-hagg#d#ûll#h hazz#t# l#h#ôd#îa' 'et#-'ab##dek## 22 'al-k#n g#d#al#t#
'#d##n#y y#hwih kî-ê#n k#m#ôk## w#ê#n '#l#hîm zûl#t#ek## b#k##l
'#šer-š#ma#nû b#'#z#nê#n 23 ûmî k##'amm#k## k#yi##r#'#l gôy 'eh##d#
b#'#res# '#šer h#l#k#û-#l#hîm lip##d#ô#-lô l#'#m w#l##ûm lô š#m w#la##ô#t#
l#k#em hagg#d#ûll#h w#n#r#ô#t# l#ar#s#ek## mipp#nê 'amm#k## '#šer
p#d#î#t## l#k## mimmis##rayim gôyim w#l#h#yw 24 watt#k#ôn#n l#k##
'et#-'amm#k## yi##r#'#l l#k## l#'#m 'ad#-'ôl#m w#att#h y#hw#h h#yî#t#

l#hem l#l#hîm 25 w#‘att#h y#hw#h ’#l#hîm hadd#b##r ’#šer dibbar#t#
 ‘al-‘ab##d#k## w#‘al-bêt#ô h#q#m ‘ad#-‘ôl#m wa’###h ka’šer dibbar#t#
 26 w#yig##dal šim#k## ‘ad#-‘ôl#m l#m#r y#hw#h s##b##’ô# ’#l#hîm
 ‘al-yi##r#’#l ûb#ê#t# ‘ab##d#k## d##wid# yih#yeh n#k#ôn l#p##neyk##
 27 kî-’att#h y#hw#h s##b##’ô# ’#l#hî y##r#’#l g#lî##h ’et#-’zen ‘ab##d#k##
 l#m#r bayit# ’eb##neh-ll#k# ‘al-k#n m#s##’ ‘ab##d#k## ’et#-libbô l#hit##pall#l
 ’#leyk## ’et#-hatt#p#ill#h hazz#’t# 28 w#‘att#h ’#d##n#y y#hwih ’att#h-hû
 h#’#l#hîm ûd##b##reyk## yih#yû ’#met# watt#d#abb#r ’el-‘ab##d#k##
 ’et#-hat#t#ôb##h hazz#’t# 29 w#‘att#h hô#’#l ûb##r#k# ’et#-bêt# ‘ab##d#k##
 lih#yôt# l#‘ôl#m l#p##neyk## kî-’att#h ’#d##n#y y#hwih dibbar#t#
 ûmibbir#k##t##k## y#b##rak# bêt#-‘ab##d#k## l#‘ôl#m 8 1 way#hî ’ah##rê-k##n
 wayyak# d#wid# ’et#-p#liš#tûm wayyak##nî#m wayyiqqah# d#wid#
 ’et#-met#eg# h#’amm#h miyyad# p#liš#tûm 2 wayyak# ’et#-mô#b#
 way#madd#d##m bah#eb#el haš#k#b# ’ô#m ’ar#s##h way#madd#d#
 š#nê-h##b##lîm l#h#mî#t# ûm#l#’ hah#eb#el l#hah##yôt# watt#hî mô#b#
 l#d##wid# la#b##d#îm n##’ê min#h##h 3 wayyak# wayyak# d#wid# d#wid#
 ’et#-’et#-h#d#ad##’ezer h#d#ad##’ezer ben-ben-r#h##b# r#h##b# melek# melek#
 s#ôb##h s#ôb##h b#lek##tô b#lek##tô l#h#šîb# l#h#šîb# y#d#ô y#d#ô p#r#t#
 bin#har-p#r#t# 4 wayyil#k#d# d#wid# mimmennû ’elep# ûš#b#a-’-m#’ô# p#r#šîm
 w#‘e##rîm ’elep# ’îš rag##lî way#‘aqq#r d#wid# ’et#-k#l-h#rek#eb# wayyôt##r
 mimmennû m#’#h r#k#eb# 5 watt#b##’ #ram damme#eq la#z#r lah#d#ad##’ezer
 melek# s#ôb##h wayyak# d#wid# ba#’r#m ‘e##rîm-ûš#nayim ’elep# ’îš
 6 wayy##em d#wid# n#s#ib#îm ba#’ram damme#eq watt#hî ’#r#m l#d##wid#
 la#b##d#îm nô##’ê min#h##h wayy#ša’ y#hw#h ’et#-d#wid# b#k##l ’šer
 h#l#k# 7 wayyiqqah# d#wid# ’#t# šîl#t#ê hazz#h#b# ’šer h#yû ’el ‘ab##d#ê
 h#d#ad##’#zer way#b#î#m y#rûš#lîm 8 ûmibbet#ah# ûmibb#r#t#ay ‘#rê
 h#d#ad##’#zer l#qah# hammelek# d#wid# n#h##šet# har#b#h m#’d#
 9 wayyiš#ma’ t#’î melek# h##m#t# kî hikk#h d##wid# ’#t# k#l-h#êl
 h#d#ad##’#zer 10 wayyiš#lah# t#’î ’et#-yôr#m-b#nô ’el-hammelek#-d#wid#
 liš#’#l-lô l#š#lôm ûl#b##r#k#ô ‘al ’šer nil#h#am bah#d#ad##’ezer wayyakk#hû
 kî-’îš mil#h##môt# t#’î h#y#h h#d#ad##’#zer ûb##y#d#ô h#yû k#lê-k#esep#
 ûk##lê-z#h#b# ûk##lê n#h##šet# 11 gam-’#t##m hiq#dîš hammelek# d#wid#
 layhw#h ‘im-hakkese#p# w#hazz#h#b# ’šer hiq#dîš mikk#l-haggôyim ’šer
 kibb#š 12 m#’#r#m ûmimmô#b# ûmibb#nê ‘ammôn ûmipp#liš#tûm ûm#’#m#l#q
 ûmišš#lal h#d#ad##’ezer ben-r#h##b# melek# s#ôb##h 13 wayya#a# d#wid# š#m
 b#šub#ô m#hakkôt#ô ’et#-’#r#m b#g#ê’-melah# š#môn#h ‘###r ’#lep#
 14 wayy##em be#’d#ôm n#s#ib#îm b#k##l-’#d#ôm ##m n#s#ib#îm way#hî
 k##l-’#d#ôm ‘#b##d#îm l#d##wid# wayyôša’ y#hw#h ’et#-d#wid# b#k##l ’šer
 h#l#k# 15 wayyim#l#k# d#wid# ‘al-k#l-yi##r#’#l way#hî d##wid# ‘##eh miš#p#t#
 ûs##d##q#h l#k##l-‘ammô 16 w#yô#’#b# ben-s##rûy#h ‘al-has#s##b##’
 wîhôš#p##t# ben-’#h#îlûd# maz#kîr 17 w#s##d#ôq ben-’#h#î#ûb# wa’#h#îmelek#
 ben-’eb##y#t##r k#h#nîm û##r#y#h sôp##r 18 ûb##n#y#hû ben-y#hôy#d##’
 w#hakk#r#t#î w#happ#l#t#î ûb##nê d##wid# k#h#nîm h#yû 9 1 wayy#’mer
 d#wid# h#k#î yeš-’ôd# ’šer nô#ar l#b#ê#t# š#’ûl w#’e##eh ‘immô h#esed#
 ba#b#ûr y#hôn#t##n 2 ûl#b#ê#t# š#’ûl ‘eb#ed# ûš#mô s#îb##’ wayyiq#r#’û-lô
 ’el-d#wid# wayy#’mer hammelek# ’#l#y#w ha’att#h s#îb##’ wayy#’mer
 ‘ab##dek## 3 wayy#’mer hammelek# ha’ep#es ‘ôd# ’îš l#b#ê#t# š#’ûl w#’e##eh

'immô h#esed# 'l#hîm wayy#mer s#îb##' 'el-hammelek# 'ôd# b#n lîhôn#t##n
 n#k##h rag##l#yim 4 wayy#mer-lô hammelek# 'êp##h hû' wayy#mer s#îb##'
 'el-hammelek# hinn#h-hû' bêt# m#k#îr ben-'ammî'#l b#lô d##b##r 5 wayyiš#lah#
 hammelek# d#wid# wayyiqq#h##hû mibbê# m#k#îr ben-'ammî'#l millô d##b##r
 6 wayy#b##' m#p#îb##set# ben-y#hôn#t##n ben-š#ûl 'el-d#wid# wayyipp#l
 'al-p#n#yw wayyiš#t##hû wayy#mer d#wid# m#p#îb##set# wayy#mer hinn#h
 'ab##dek## 7 wayy#mer lô d##wid# 'al-ûr# kî '###h 'e##eh 'imm#k## h#esed#
 ba'#b#ûr y#hôn#t##n 'b#îk## wah#šib##t#î l#k## 'et#-k#l-##d##h š#ûl
 'b#îk## w#att#h t#k#al leh#em 'al-šul#h##nî t#mîd# 8 wayyiš#tah#û
 wayy#mer meh 'ab##dek## kî p##nî## 'el-hakkeleb# hamm#t# 'šer k#mônî
 9 wayyiq#r# hammelek# 'el-s#îb##' na'ar š#ûl wayy#mer 'l#yw k#l 'šer
 h#y#h l#š#ûl ûl#k##l-bê#ô n#t#atû l#b#en-'d##neyk## 10 w#'#b#ad##t# llô
 'et#-h#'#d##m#h 'att#h ûb##neyk## wa'#b##d#eyk## w#h#b##'t## w#h#y#h
 l#b#en-'d##neyk## leh#em wa'#k##lô ûm#p#îb##set# ben-'d##neyk##
 y#k#al t#mîd# leh#em 'al-šul#h##nî ûl#s#îb##' h##mišš#h '###r b#nîm
 w#e##rîm 'b##d#îm 11 wayy#mer s#îb##' 'el-hammelek# k#k##l 'šer
 y#s#awweh 'd##nî hammelek# 'et#-'ab##dô k#n ya'##eh 'ab##dek##
 ûm#p#îb##set# 'k##l 'al-šul#h##nî k#ah#ad# mibb#nê hammelek#
 12 w#lim#p#îb##set# b#n-q#t##n ûš#mô mîk##' w#k##l môšab# bê#t#-s#îb##'
 'b##d#îm lim#p#îb##set# 13 ûm#p#îb##set# y#š#b# bîrûš#laim kî 'al-šul#h#an
 hammelek# t#mîd# hû' 'k##l w#hû' piss#ah# š#tê rag##l#yw 10 1 way#hî
 'ah##rê-k##n wayy#m#t# melek# b#nê 'ammôn wayyim#l#k# h##nûn b#nô
 tah##t#yw 2 wayy#mer d#wid# 'e##eh-h#esed# 'im-h##nûn ben-n#h##š ka'šer
 '###h 'b#îw 'imm#d#î h#esed# wayyiš#lah# d#wid# l#nah##mô
 b#yad#-'b##d##yw 'el-'b#îw wayy#b##'û 'ab##d#ê d##wid# 'eres# b#nê
 'ammôn 3 wayy#m#rû ##rê b##nê-'ammôn 'el-h##nûn 'd##nêhem
 ham#k#abb#d# d#wid# 'et#-'b#îk## b#êneyk## kî-š#lah# l#k## m#nah##mîm
 h#lô' ba'#b#ûr h##qôr 'et#-h#îr ûl#ragg#l#h#h ûl#h#p##k##h#h š#lah# d#wid#
 'et#-'b##d##yw 'leyk## 4 wayyiqqah# h##nûn 'et#-'ab##d#ê d##wid#
 way#g#allah# 'et#-h##s#î z#q#n#m wayyik##r#t# 'et#-mad##wêhem bah##s#î
 'ad# š#t#ô#êhem way#šall#h##m 5 wayyaggid#û l#d##wid# wayyiš#lah#
 liq#r#t##m kî-h#yû h#'#n#šîm nik##l#mîm m#'#d# wayy#mer hammelek#
 š#b#û b#îr#h#ô 'ad#-y#s#ammah# z#qan#k#em w#šab##tem 6 wayyir#û b#nê
 'ammôn kî nib##'šû b#d##wid# wayyiš#l#h#hû b##nê-'ammôn wayyi##k#rû
 'et#-'ram bê#t#-r#h#ôb# w#et#-'ram s#ôb##' 'e##rîm 'elep# rag##lî
 w#et#-melek# ma'#k##h 'elep# 'îš w#îš t#ôb# š#nêm-'###r 'elep# 'îš
 7 wayyiš#ma' d#wid# wayyiš#lah# 'et#-yô'#b# w#'#t# k#l-has#s##b##'
 haggibb#rîm 8 wayy#s##'û b#nê 'ammôn wayya'ar#k#û mil#h##m#h pet#ah#
 hašš#ar wa'#ram s#ôb##' ûr#h#ôb# w#îš-t#ôb# ûma'#k##h l#b#add#m
 ba##d#eh 9 wayyar# yô'#b# kî-h#y#t##h 'l#yw p#nê hammil#h##m#h
 mipp#nîm ûm#'#h#ô# wayyib##h#ar mik#l b#h#ûrê yi##r#'#l wayya'#r#k#
 liq#ra't# 'r#m 10 w#'#t# yet#er h#'#m n#t#an b#yad# 'ab##šay 'h#îw
 wayya'#r#k# liq#ra't# b#nê 'ammôn 11 wayy#mer 'im-teh##zaq 'r#m mimmennî
 w#h#yit##h llî lîš#h w#im-b#nê 'ammôn yeh##z#qû mimm#k## w#h#lak##t#
 l#h#ôšîa' l#k# 12 h##zaq w#nit##h#a#zaq b#ad#-'amm#nû ûb##'ad# 'rê 'l#h#ênû
 wayhw#h ya'##eh hat#t#ôb# b#ê#n#yw 13 wayyiggaš yô'#b# w#h#'#m 'šer
 'immô lammil#h##m#h ba'#r#m wayy#n#s#û mipp#n#yw 14 ûb##nê 'ammôn r#û

kî-n#s 'r#m wayy#nusû mipp#nê 'b#îšay wayy#b##'û h#îr wayy#š#b# yô' #b#
 m#al b#nê 'ammôn wayy#b##' y#rûš#l#im¹⁵ wayyar# 'r#m kî niggap# lip##nê
 yi##r#'#l wayy#'#s#p#û y#h#ad#¹⁶ wayyiš#lah# h#d#ad##'ezer wayy#s##'
 'et#-'r#m 'šer m#'#b#er hann#h#r wayy#b##'û h#êl#m w#šôb#ak#
 #ar-s##b##' h#d#ad##'ezer lip##nêhem¹⁷ wayyuggad# l#d##wid# wayye'#s#p#
 'et#-k#l-yi##r#'#l wayya'#b##r 'et#-hayyar#d#n wayy#b##' h##l#m#h
 wayya'ar#k#û 'r#m liq#ra't# d#wid# wayyill#h##mû 'immô¹⁸ wayy#n#s 'r#m
 mipp#nê yi##r#'#l wayyah#r#g# d#wid# m#'#r#m š#b#a' m#ô#t# rek#eb#
 w#ar#b#îm 'elep# p#r#šim w#'#t# šôb#ak# #ar-s##b##'ô hikk#h wayy#m#t#
 š#m¹⁹ wayyir#'û k##l-hamm#l#k#îm 'ab##d#ê h#d#ad##'ezer kî nigg#p#û
 lip##nê yi##r#'#l wayyaš#limû 'et#-yi##r#'#l wayya'ab##d#ûm wayyir#'û 'r#m
 l#h#ôšîa' 'ôd# 'et#-b#nê 'ammôn **11**¹ way#hî lit##šûb#at# haš#n#h l#'#t# s##'t#
 hammal#k#îm wayyiš#lah# d#wid# 'et#-yô'#b# w#et#-'b##d##yw 'immô
 w#et#-k#l-yi##r#'#l wayyaš#h#it#û 'et#-b#nê 'ammôn wayy#s#urû 'al-rabb#h
 w#d##wid# yôš#b# bîrûš#l#im² way#hî l#'#t# h#ereb# wayy#q#m d#wid# m#al
 miš#k#b#ô wayyit##hall#k# 'al-gag# bê#t#-hammelek# wayyar# 'išš#h
 r#h#es#et# m#al hagg#g# w#h#išš#h t#ôb#at# mar#eh m#'#d#³ wayyiš#lah#
 d#wid# wayyid##r#š l#išš#h wayy#mer h#lô'-z#t# bat#-šeb#a' bat#-'lî#m
 'šet# 'ûriyy#h hah#ittî⁴ wayyiš#lah# d#wid# mal#'#k#îm wayyiqq#h#eh#
 watt#b#ô' '#l#yw wayyiš#kab# 'imm#hh w#hî' mit##qaddešet#
 mit#t#um#'#t##hh watt#š#b# 'el-bê#t##hh⁵ wattahar h#išš#h wattiš#lah#
 wattagg#d# l#d##wid# watt#mer h#r#h '#n#k#î⁶ wayyiš#lah# d#wid# 'el-yô'#b#
 š#lah# '#lay 'et#-'ûriyy#h hah#ittî wayyiš#lah# yô'#b# 'et#-'ûriyy#h 'el-d#wid#
⁷ wayy#b##' 'ûriyy#h '#l#yw wayyiš#al d#wid# liš#lôm yô'#b# w#liš#lôm
 h#'#m w#liš#lôm hammil#h##m#h⁸ wayy#mer d#wid# l#ûriyy#h r#d#
 l#b#ê#t##k## ûr#h#as# rag##leyk## wayy#s##' 'ûriyy#h mibbê# hammelek#
 watt#s##' ah##r#yw ma##'at# hammelek#⁹ wayyiš#kab# 'ûriyy#h pet#ah# bê#t#
 hammelek# '#t# k#l-'ab##d#ê '#d##n#yw w#l#' y#rad# 'el-bê#t#ô¹⁰ wayyaggid#û
 l#d##wid# l#m#r l#-y#rad# 'ûriyy#h 'el-bê#t#ô wayy#mer d#wid# 'el-'ûriyy#h
 h#lô' midderek# 'att#h b##' maddûa' l#-y#rad##t# 'el-bê#t#ek##¹¹ wayy#mer
 wayy#mer 'ûriyy#h 'ûriyy#h 'el-'el-d#wid# d#wid# h#'#rôn h#'#rôn
 w#yi##r#'#l w#yi##r#'#l wîhûd##h wîhûd##h y#š#b#îm y#š#b#îm bassukkôt#
 bassukkôt# wa'd##nî wa'd##nî yô'#b# yô'#b# h##nîm w#ab##d#ê wa'#nî
 '#d##nî '#b#ô' 'al-'el-p#nê bê#t#î ha###d#eh le'#k##l h##nîm w#liš#tôt# wa'#nî
 w#liš#k#b#ô '#b#ô' 'im-'el-'iš#tî bê#t#î h#ayyek## le'#k##l w#h#ê w#liš#tôt#
 nap##šek## w#liš#k#b#ô 'im-'im-'e##eh 'iš#tî 'et#-h#ayyek## hadd#b##r w#h#ê
 hazzeh nap##šek## 'im-'e##eh 'et#-hadd#b##r hazzeh¹² wayy#mer d#wid#
 'el-'ûriyy#h š#b# b#zeh gam-hayyôm ûm#h##r '#šall#h#ekk# wayy#šeb#
 'ûriyy#h b#îrûš#laim bayyôm hahû' ûmimm#h##r#t#¹³ wayyiq#r#-lô d##wid#
 wayy#k#al l#p##n#yw wayy#š#t way#šakk#r#hû wayy#s##' b##'ereb# liš#k#b#
 b#miš#k#b#ô 'im-'ab##d#ê '#d##n#yw w#el-bê#t#ô l#' y#r#d#¹⁴ way#hî
 b#abb#qer wayyik##t#b# d#wid# s#p#er 'el-yô'#b# wayyiš#lah# b#yad# 'ûriyy#h
¹⁵ wayyik##t#b# bass#p#er l#m#r h#b#û 'et#-'ûriyy#h 'el-mûl p#nê
 hammil#h##m#h hah##z#q#h w#šab##tem m#ah##r#yw w#nikk#h w#m#t#
¹⁶ way#hî biš#môr yô'#b# 'el-h#îr wayyitt#n 'et#-'ûriyy#h 'el-hamm#qôm 'šer
 y#d#a' kî 'an#šê-h#ayil š#m¹⁷ wayy#s##'û 'an#šê h#îr wayyill#h##mû
 'et#-yô'#b# wayyipp#l min-h#'#m m#ab##d#ê d##wid# wayy#m#t# gam

'ûriyy#h hah#ittî 18 wayyiš#lah# yô'#b# wayyagg#d# l#d##wid# 'et#-k#l-dib##rê
 hammil#h##m#h 19 way#s#aw 'et#-hammal#'#k# l#m#r k#k#allô##k## 't#
 k#l-dib##rê hammil#h##m#h l#d#abb#r 'el-hammelek# 20 w#h#y#h 'im-ta'#leh
 h##mat# hammelek# w#'#mar l#k## maddûa' niggaš#tem 'el-h#îr l#hill#h##m
 h#lô' y#d#a'#tem 't# 'šer-y#rû m#al hah#ôm#h 21 mî-hikk#h 'et#-'#b#h#melek#
 ben-y#rubbešet# h#lô'-išš#h hiš#lîk##h '#l#yw pelah# rek#eb# m#al hah#ôm#h
 wayy#m#t# b#t##b##s# l#mm#h niggaš#tem 'el-hah#ôm#h w#'#mar#t# gam
 'ab##d#k## 'ûriyy#h hah#ittî m#t# 22 wayy#lek# hammal#'#k# wayy#b##
 wayyagg#d# l#d##wid# 't# k#l-'#šer š#l#h#ô yô'#b# 23 wayy#mer
 hammal#'#k# 'el-d#wid# kî-g##b##rû '#lênu h#'#n#šîm wayy#s##'û '#lênu
 ha###d#eh wannih#yeh '#lêhem 'ad#-pet#ah# hašš#ar 24 wayy#rû hammôrim
 'el-'#b##d#ek## m#al hah#ôm#h wayy#m#t# m#al hah#ôm#h hammelek# w#g#am
 'ab##d#k## 'ûriyy#h hah#ittî m#t# 25 wayy#mer d#wid# 'el-hammal#'#k#
 k#h-t##'mar 'el-yô'#b# 'al-y#ra' b#êneyk## 'et#-hadd#b##r hazzeh kî-k##z#h
 w#k##zeh t#k#al heh##reb# hah##z#q mil#h#am#t#k## 'el-h#îr w#h#r#s#hh
 w#h#azz#q#hû 26 wattiš#ma' '#šet# 'ûriyy#h kî-m#t# 'ûriyy#h 'iš#hh wattis#p#d#
 'al-ba'#l#hh 27 wayya'#b##r h#'#b#el wayyiš#lah# d#wid# wayya'as#p##hh
 'el-bêt#ô watt#hî-lô l#išš#h watt#led# lô b#n wayy#ra' hadd#b##r '#šer-###h
 d##wid# b#êne y#hw#h 12 1 wayyiš#lah# y#hw#h 'et#-n#t##n 'el-d#wid#
 wayy#b##' '#l#yw wayy#mer lô š#nê '#n#šîm h#yû b#îr 'eh##t# 'eh##d# '#šîr
 w#eh##d# r#š 2 l#'#šîr h#y#h s##n ûb##q#r har#b#h m#d# 3 w#l#r#š 'ên-k#l
 kî 'im-kib##### 'ah#at# q#t#ann#h '#šer q#n#h way#h#ayyeh# wattig##dal
 'immô w#im-b#n#yw yah##d#w mippittô t##k#al ûmik#sô t#i#te#h ûb##h#êqô
 t#i#k#b# watt#hî-lô k#b#at# 4 wayy#b##' h#lek# l#îš he'#šîr wayyah##m#l
 l#qah#at# mis#s##nô ûmibb#q#rô la'##ôt# l#r#ah# habb#-lô wayyiqqah#
 'et#-kib##at# h#îš h#r#š wayya'##eh# l#îš habb# '#l#yw 5 wayyih#ar'#ap#
 d#wid# b#îš m#d# wayy#mer 'el-n#t##n h#ay-y#hw#h kî b#en-m#wet# h#îš
 h#eh#z#t# 6 w#et#-hakkib##### y#šall#m 'ar#ba'#t#yim '#qeb# '#šer '###h
 'et#-hadd#b##r hazzeh w#al '#šer l#-h##m#l 7 wayy#mer n#t##n 'el-d#wid#
 'att#h h#îš k#h-'#mar y#hw#h '#l#hê yi##r#'#l '#n#k#î m#šah##tîk## l#melek#
 'al-yi##r#'#l w#'#n#k#î his#s#al#tîk## miyyad# š#ûl 8 w#ett#n#h l#k##
 'et#-bêt# '#d##neyk## w#et#-n#šê '#d##neyk## b#h#êqek## w#ett#n#h l#k##
 'et#-bêt# yi##r#'#l wîhûd##h w#im-m#t# w#'#sip##h l#k## k#h#nn#h
 w#k##h#nn#h 9 maddûa' b#zî## 'et#-d#b#ar y#hw#h la'##ôt# h#ra' b#ênay '#t#
 'ûriyy#h hah#ittî hikkî## b#ah#ereb# w#et#-'ištô l#qah##t# l#k## l#îš#h
 w#t#ô h#rag##t# b#h#ereb# b#nê 'ammôn 10 w#att#h l#-t##sûr h#ereb#
 mibbêt##k## 'ad#-ôl#m '#qeb# kî b##zit##nî wattiqqah# 'et#-'#šet# 'ûriyy#h
 hah#ittî lih#yôt# l#k## l#îš#h 11 k#h '#mar y#hw#h hin#nî m#qîm '#leyk##
 r#h# mibbêt#ek## w#l#qah##t# 'et#-n#šeyk## l#êneyk## w#n#t#atî l#r#eyk##
 w#š#k#ab# 'im-n#šeyk## l#êne haššemeš hazz#t# 12 kî 'att#h '#ît## b#ass#t#er
 wa'#nî 'e#eh# 'et#-hadd#b##r hazzeh neg#ed# k#l-yi##r#'#l w#neg#ed#
 hašš#meš 13 wayy#mer d#wid# 'el-n#t##n h##t##t#î layhw#h wayy#mer n#t##n
 'el-d#wid# gam-y#hw#h he'#b#îr h#at#t##t##k## l#t##m#t# 14 'ep#es kî-ni'#s#
 ni'as##t# 'et#-'#y#b#ê y#hw#h badd#b##r hazzeh gam habb#n hayyillôd# l#k##
 mô#t# y#m#t# 15 wayy#lek# n#t##n 'el-bêt#ô wayyigg#p# y#hw#h 'et#-hayyeled#
 '#šer y#l#d##h '#šet#-'ûriyy#h l#d##wid# wayy#naš 16 way#b#aq#š# d#wid#
 'et#-h#l#hîm b#ad# hann#ar wayy#s##m d#wid# s#ôm ûb##' w#l#n

wššk#ab# 'r#s##h 17 wayy#qumû ziq#nê b#ê#t#ô 'l#yw lah#qî#mô min-h#'res#
 w#l# 'b##h w#l#-b##r# 'itt#m l#h#em 18 way#hî bayyôm hašš#b#î#
 wayy#m#t# hayy#led# wayyir#'û 'ab##d#ê d##wid# l#haggîd# lô kî-m#t#
 hayyeled# kî 'm#rû hinn#h b#ih#yô#t# hayyeled# h#ay dibbar#nû 'l#yw
 w#l#-š#ma' b#qôl#nû w#êk# n#'mar 'l#yw m#t# hayyeled# w####h r#'#h
 19 wayyar# d#wid# kî 'b##d##yw mit##lah##šîm wayy#b#en d#wid# kî m#t#
 hayy#led# wayy#mer d#wid# 'el-'b##d##yw h#m#t# hayyeled# wayy#m#rû
 m#t# 20 wayy#q#m d#wid# m#h#'res# wayyir#h#as# wayy#sek# way#h#all#p#
 #im#l#t##yw wayy#b##' b#ê#t#-y#hw#h wayyiš#t#h#û wayy#b##' 'el-bê#t#ô
 wayyiš#al wayy##î#mû lô leh#em wayy#k#al 21 wayy#m#rû 'b##d##yw 'l#yw
 m#h-hadd#b##r hazzeh 'šer '##î#t##h ba'#b#ûr hayyeled# h#ay s#am#t#
 watt#b##k w#k#a#šer m#t# hayyeled# qam#t# watt#k#al l#h#em 22 wayy#mer
 b#ôd# hayyeled# h#ay s#am#t# w#eb##keh kî '#mar#t# mî yôd##a' w#h#annanî
 y#hw#h w#h#ay hayy#led# 23 w#att#h m#t# l#mm#h zzeh 'nî s##m ha'ûk#al
 lah#šîb#ô 'ôd# 'nî h#l#k# 'l#yw w#hû' l#-y#š#ûb# 'l#y 24 way#nah##m
 d#wid# 't# bat#-šeb#a' 'i#š#tô wayy#b##' 'leyh# wayyiš#kab# 'imm#hh
 watt#led# b#n wattiq#r#' 'et#-š#mô š#l#m#h wayhw#h 'h#b#ô 25 wayyiš#lah#
 b#yad# n#t##n hann#b#î wayyiq#r#' 'et#-š#mô y#d#îd##y#hh ba'#b#ûr y#hw#h
 26 wayyill#h#em yô#b# b#rabbat# b#nê 'ammôn wayyil#k#d# 'et#-îr
 hamm#lûk##h 27 wayyiš#lah# yô#b# mal#'#k#îm 'el-d#wid# wayy#mer
 nil#h#am#t# b##rabb#h gam-l#k#ad##t# 'et#-îr hamm#yim 28 w#att#h 's#p#
 'et#-yet#er h#'#m wah##n#h 'al-h#îr w#l#k##d##hh pen-'el#k#d# 'nî 'et#-h#îr
 w#niq#r#' š#mî 'leyh# 29 wayye's#p# d#wid# 'et#-k#l-h#'#m wayy#lek#
 rabb#t##h wayyill#h#em b##h wayyil#k#d##hh 30 wayyiqqah#
 'et#-t#eret#-mal#k#m m#al r#šô ûmiš#q#l#hh kikkar z##b# w#eb#en
 y#q#r#h watt#hî 'al-r#š d#wid# ûš#lal h#îr hôs#î' har#b#h m#d#
 31 w#et#-h#'#m 'šer-b#hh hôs#î' wayy##em bamm#g##r#h ûb#ah##ris#ê
 habbar#zel ûb##mag##z#r#t# habbar#zel w#he'#b#îr 'ô#t##m bammal#b#n
 w#k##n ya##eh l#k##l 'rê b##nê-'ammôn wayy#š#b# d#wid# w#k##l-h#'#m
 y#rûš#l#im 13 1 way#hî 'ah##rê-k##n îl#ab##š#lôm ben-d#wid# 'h#ô#t# y#p##h
 ûš#m#hh t#m#r wayye'h#b#eh# 'am#nôn ben-d#wid# 2 wayy#s#er l#am#nôn
 l#hit##h#allô#t# ba'#b#ûr t#m#r 'h#t#ô kî b##t#ûl#h hî wayyip#l# 'b#ê#nê
 'am#nôn la##ô#t# l#hh m#û#m#h 3 ûl#am#nôn r#a' ûš#mô yôn#d##b#
 ben-šim#h 'h#î d##wid# w#yôn#d##b# 'îš h##k##m m#d# 4 wayy#mer lô
 maddûa' 'att#h k#k##h dal ben-hammelek# babb#qer babb#qer h#lô' taggîd# lî
 wayy#mer lô 'am#nôn 'et#-t#m#r 'h#ô#t# 'ab##š#l#m 'h#î 'nî 'h#b#
 5 wayy#mer lô y#hôn#d##b# š#k#ab# 'al-miš#k#b##k## w#hit##h##l ûb##
 'b#îk## lir#ô#t#ek## w#'#mar#t# 'l#yw t#b##' n# t##m#r 'h#ô#t#î
 w#t#ab##r#nî leh#em w####t##h l#ê#nay 'et#-habbir#y#h l#ma'an 'šer 'er#eh
 w#'#k#al#t# miyy#d##hh 6 wayyiš#kab# 'am#nôn wayyit##h##l wayy#b##
 hammelek# lir#t#ô wayy#mer 'am#nôn 'el-hammelek# t#b#ô'-n# t#m#r
 'h##t#î ût##labb#b# l#ê#nay š#tê l#b#ib#ô#t# w#eb##reh miyy#d##hh
 7 wayyiš#lah# d#wid# 'el-t#m#r habbay#t##h l#m#r l#k#î n# bêt# 'am#nôn
 'h#îk# wa##î-lô habbir#y#h 8 watt#lek# t#m#r bêt# 'am#nôn 'h#îh# w#hû'
 š#k##b# wattiqqah# 'et#-habb#s##q watt#l#š watt#labb#b# l#ê#nyw
 watt#b#aš#l 'et#-hall#b#ib#ô#t# 9 wattiqqah# 'et#-hamma##r#t# wattis##q
 l#p##n#y#w wayy#m#n le'#k#ôl wayy#mer 'am#nôn hôs#î'û k##l-'îš m#'#lay

wayy#s##'û k##l-'îš m#'#l#yw 10 wayy#mer 'am#nôn 'el-t#m#r h#b#î'î
 habbir#y#h hah#ed#er w#eb##reh miyy#d##k# wattiqqah# t#m#r
 'et#-hall#b#ib#ô#t# 'šer '###t##h watt#b## l#am#nôn 'h#îh# heh##d##r#h
 11 wattagg#š '#l#yw le'#k##l wayyah##zeq-b##hh wayy#mer l#hh bô'î šik##b#î
 'immî 'h#ô#t#î 12 watt#mer lô 'al-'h#î 'al-t#ann#nî kî l#-y###eh k##n
 b#yi##r#'#l 'al-ta'###h 'et#-hann#b##l#h hazz#t# 13 wa'#nî '#n#h 'ôlîk#
 'et#-her#p#t#î w#att#h tih#yeh k#ah#ad# hann#b##lîm b#yi##r#'#l w#att#h
 dabber-n# 'el-hammelek# kî l# yim#n#'#nî mimmek# 14 w#l# '#b##h liš#m#a'
 b#qôl#hh wayyeh##zaq mimmenn#h way#anneh# wayyiš#kab# '#t##hh
 15 wayyi##n#eh# 'am#nôn #in#h g#d#ôl#h m#'#d# kî g##d#ôl#h ha##in#h
 'šer ##n#h#h m#ah#b##h 'šer 'h#b##h wayy#mer-l#hh 'am#nôn qûmî
 l#k#î 16 watt#mer lô 'al-'ôd##t# h#r#h hagg#d#ôl#h hazz#t# m#ah#eret#
 'šer-'##î## 'immî l#šall#h##nî w#l# '#b##h liš#m#a' l#hh 17 wayyiq#r#'
 'et#-na#r#ô m#š#r#t#ô wayy#mer šil#h#û-n# 'et#-z#t# m#'#lay hah#ûs##h
 ûn#'#l haddelet# 'ah##reyh# 18 w#'#leyh# k#t##net# passîm kî k##n til#baš#n#
 b##nôt#-hammelek# habb#t#ûl#t# m#ilîm wayy#s##' 'ô#t##h m#š#r#t#ô
 hah#ûs# w#n#al haddelet# 'ah##reyh# 19 wattiqqah# t#m#r '#p#er 'al-r#š#h
 ûk##t##net# happassîm 'šer '#leyh# q#r#h watt##em y#d##hh 'al-r#š#h
 watt#lek# h#lôk# w#z#q#h 20 wayy#mer '#leyh# 'ab##š#lôm 'h#îh#
 ha#mînôn 'h#îk# h#y#h 'imm#k# w#att#h 'h#ô#t#î hah##rîšî 'h#îk# hû'
 'al-t#šî#t#î 'et#-libb#k# ladd#b##r hazzeh watt#šeb# t#m#r w#š#m#m#h bêt#
 'ab##š#lôm 'h#îh# 21 w#hammelek# d#wid# š#ma' '#t# k#l-hadd#b##rîm
 h#'#l#h wayyih#ar lô m#'#d# 22 w#l#-d#ibber 'ab##š#lôm 'im-'am#nôn l#m#r#'
 w#ad#-t#ôb# kî-##n# 'ab##š#lôm 'et#-'am#nôn 'al-d#b#ar 'šer 'inn#h '#t#
 t#m#r 'h##t#ô 23 way#hî liš#n#t#ayim y#mîm wayyih#yû g##z#zîm
 l#ab##š#lôm b#b#a'al h##s#ôr 'šer 'im-'ep##r#yim wayyiq#r# 'ab##š#lôm
 l#k##l-b#nê hammelek# 24 wayy#b##' 'ab##š#lôm 'el-hammelek# wayy#mer
 hinn#h-n# g##z#zîm l#ab##dek## y#lek#-n# hammelek# wa'#b##d##yw
 'im-'ab##dek## 25 wayy#mer hammelek# 'el-'ab##š#lôm 'al-b#nî 'al-n# n#l#k#
 kull#nû w#l# nik##bad# '#leyk## wayyip##r#s#-bô w#l#-'#b##h l#lek#et#
 way#b##r#k##hû 26 wayy#mer 'ab##š#lôm w#l# y#lek#-n# 'itt#nû 'am#nôn
 'h#î wayy#mer lô hammelek# l#mm#h y#l#k# 'imm#k# 27 wayyip##r#s#-bô
 'ab##š#lôm wayyiš#lah# 'ittô 'et#-'am#nôn w#'#t# k#l-b#nê hammelek#
 28 way#s#aw 'ab##š#lôm 'et#-n#'#r#yw l#m#r r#û n# k#t#ôb# l#b#-'am#nôn
 bayyayin w#'#mar#tî '#lêk#em hakkû 'et#-'am#nôn wah#mittem '#t#ô 'al-tîr#û
 h#lô' kî '#n#k#î s#iwwî#t#î 'et##k#em h#iz#qû wih#yû lib##nê-h##yil
 29 wayya##û na#rê 'ab##š#lôm l#am#nôn ka#šer s#iww#h 'ab##š#lôm
 wayy#qumû k#l-b#nê hammelek# wayyir#k#b#û 'îš 'al-pir#dô wayy#nusû
 30 way#hî h#mm#h b#adderek# w#hašš#mu#h b##h 'el-d#wid# l#m#r hikk#h
 'ab##š#lôm 'et#-k#l-b#nê hammelek# w#l#-nôt#ar m#hem 'eh##d# 31 wayy#q#m
 hammelek# wayyiq#ra' 'et#-b#g##d##yw wayyiš#kab# '#r#s##h
 w#k##l-'#b##d##yw nis#s##b#îm q#ru'ê b#g##d#îm 32 wayya'an yôn#d##b#
 ben-šim#h 'h#î-d##wid# wayy#mer 'al-y#mar '#d##nî '#t# k#l-hann#'#rîm
 b#nê-hammelek# h#mî#t#û kî-'am#nôn l#b#addô m#t# kî-'al-pî 'ab##š#lôm
 h#y#t##h #ûm#h miyyôm 'ann#t#ô '#t# t#m#r 'h##t#ô 33 w#att#h 'al-y##m
 '#d##nî hammelek# 'el-libbô d#b##r l#m#r k#l-b#nê hammelek# m#t#û
 kî-'im-'am#nôn l#b#addô m#t# 34 wayyib##rah# wayyib##rah# 'ab##š#lôm

'ab##š#lôm wayyi###' wayyi###' hanna'ar hanna'ar has##p#eh has##p#eh
 'ên#yw 'et#-wayyar#' 'ên#yw w#hinn#h wayyar#' 'am-w#hinn#h rab#
 'am-h#l#k#îm rab# midderek# h#l#k#îm 'ah##r#yw midderek# mis#s#ad#
 'ah##r#yw h#h#r mis#s#ad# h#h#r ³⁵ wayy#mer yôn#d##b# 'el-hammelek#
 hinn#h b##nê-hammelek# b#'û kid##b#ar 'ab##d#k## k#n h#y#h ³⁶ way#hî
 k#k#all#t#ô l#d#abb#r w#hinn#h b##nê-hammelek# b#'û wayyi###'û qôl#m
 wayyib##kû w#g#am-hammelek# w#k##l-'#b##d##yw b#k#û b#k#î g#d#ôl
 m#'d# ³⁷ w#'ab##š#lôm w#'ab##š#lôm b#rah# b#rah# wayy#lek# wayy#lek#
 'el-'el-tal#may tal#may 'ammîhûd# ben-melek# 'ammîhûd# g#šûr melek#
 wayyit##'abb#l g#šûr 'al-wayyit##'abb#l b#nô 'al-k#l-b#nô hayy#mîm
 k#l-hayy#mîm ³⁸ w#'ab##š#lôm b#rah# wayy#lek# g#šûr way#hî-š#m š#l#š š#nîm
³⁹ watt#k#al d#wid# hammelek# l#s##'t# 'el-'ab##š#lôm kî-nih#am 'al-'am#nôn
 kî-m#t# **14** ¹ wayy#d#a' yô'#b# ben-s##ruy#h kî-l#b# hammelek# 'al-'ab##š#lôm
² wayyiš#lah# yô'#b# t#qô'#h wayyiqqah# mišš#m 'išš#h h##k##m#h wayy#mer
 '#leyh# hit##'abb#lî-n#' w#lib##šî-n#' b#ig##d#ê-'#b#el w#'al-t#sûk#î šemen
 w#h#yî#t# k#'išš#h zeh y#mîm rabbîm mit##'abbelet# 'al-m#t# ³ ûb##'t#
 'el-hammelek# w#d#ibbar#t# '#l#yw kadd#b##r hazzeh wayy##em yô'#b#
 'et#-hadd#b##rîm b#p#îh# ⁴ watt#mer h#'išš#h hatt#q#î#t# 'el-hammelek#
 wattipp#l 'al-'appeyh# 'ar#s##h wattišt#t#h#û watt#mer hôšî'#h hammelek#
⁵ wayy#mer-l#hh hammelek# mah-ll#k# watt#mer '#b##l 'išš#h-'al#m#n#h '#nî
 wayy#m#t# 'îšî ⁶ ûl#šip##h##t##k## š#nê b##nîm wayyinn#s#û š#nêhem
 ba##d#eh w#'ên mas#s#îl bânêhem wayyakkô h#'eh##d# 'et#-h#'eh##d#
 wayy#met# '#t#ô ⁷ w#hinn#h q#m#h k##l-hammiš#p#h##h 'al-šip##h##t#ek##
 wayy#m#rû t#nî 'et#-makk#h '#h#îw ûn#mit##h#û b#nep#eš '#h#îw '#šer h#r#g#
 w#naš#mîd##h gam 'et#-hayyô#r#š w#k#ibbû 'et#-gah#al#û '#šer niš#'#r#h
 l#b#il#tî #îm-l#îšî š#m ûš#'#rî#t# 'al-p#nê h#'d##m#h ⁸ wayy#mer hammelek#
 'el-h#'išš#h l#k#î l#b#ê#t##k# wa'#nî '#s#awweh '#l#yik# ⁹ watt#mer h#'išš#h
 hatt#qô'î#t# 'el-hammelek# '#lay '#d##nî hammelek# he'#w#n w#'al-bê#t# '#b#î
 w#hammelek# w#k#is#'ô n#qî ¹⁰ wayy#mer hammelek# ham#d#abb#r '#layik#
 wah#b##'t#ô '#lay w#l#-y#sîp# 'ôd# l#g#a'at# b#k# ¹¹ watt#mer yiz#k#r-n#
 hammelek# 'et#-y#hw#h '#l#heyk## m#har#bat# g#'#l hadd#m l#šah##t# w#l#
 yaš#mîd#û 'et#-b#nî wayy#mer h#ay-y#hw#h 'im-yipp#l mi##a'#rat# b#n#k#
 '#r#s##h ¹² watt#mer h#'išš#h t#d#abber-n#' šip##h##t##k## 'el-'d##nî
 hammelek# d#b##r wayy#mer dabb#rî ¹³ watt#mer h#'išš#h w#l#mm#h
 h##šab##t#h k#z#'#t# 'al-'am '#l#hîm ûmiddabb#r hammelek# hadd#b##r hazzeh
 k#'#š#m l#b#il#tî h#šîb# hammelek# 'et#-nidd#h#ô ¹⁴ kî-môt# n#mût#
 w#k#ammayim hannigg#rîm 'ar#s##h '#šer l# y#'#s#p#û w#l#-yi###' '#l#hîm
 nep#eš w#h##šab# mah##š#b#ô#t# l#b#il#tî yiddah# mimmennû nidd#h#
¹⁵ w#'att#h '#šer-b#t#î l#d#abb#r 'el-hammelek# '#d##nî 'et#-hadd#b##r hazzeh
 kî y#r#unî h#'#m watt#mer šip##h##t##k## '#d#abb#r#h-nn#' 'el-hammelek#
 'ûlay ya'##eh hammelek# 'et#-d#b#ar '#m#t#ô ¹⁶ kî yiš#ma' hammelek#
 l#has#s#îl 'et#-'#m#t#ô mikkap# h#'îš l#haš#mîd# '#t#î w#'et#-b#nî yah#ad#
 minnah##lat# '#l#hîm ¹⁷ watt#mer šip##h##t##k## yih#yeh-nn#' d#b#ar-'#d##nî
 hammelek# lim#nûh##h kî k#mal#'ak# h#'#l#hîm k#n '#d##nî hammelek#
 liš#m#a' hat#t#ôb# w#h#r# wayhw#h '#l#heyk## y#hî 'imm#k# ¹⁸ wayya'an
 hammelek# wayy#mer 'el-h#'išš#h 'al-n#' t##k#ah##d#î mimmennî d#b##r
 '#šer '#n#k#î š#'#l '#t##k# watt#mer h#'išš#h y#d#abber-n#' '#d##nî

hammelek# 19 wayy#mer hammelek# h#yad# yô#b# 'itt#k# b#k##l-z#t#
watta'an h#'išš#h watt#mer h#ê-nap##š#k## 'd##nî hammelek# 'im-'iš
l#h#mîn ûl#ha##mîl mikk#l '#šer-dibber 'd##nî hammelek# kî-'ab##d#k##
yô#b# hû' s#iww#nî w#hû' ##m b#p#î šip##h##t##k## '#t# k#l-hadd#b##rîm
h#'#lleh 20 l#b#a#b#ûr sabb#b# 'et#-p#nê hadd#b##r '###h 'ab##d#k## yô#b#
'et#-hadd#b##r hazzeh wa'd##nî h##k##m k#h##k##mat# mal#ak# h#'#l#hîm
l#d#a#at# 'et#-k#l-'#šer b#'#res# 21 wayy#mer hammelek# 'el-yô#b# hinn#h-n#'
'##î#î 'et#-hadd#b##r hazzeh w#l#k# h#š#b# 'et#-hanna'ar 'et#-'ab##š#lôm
22 wayyipp#l yô#b# 'el-p#n#yw 'ar#s##h wayyiš#tah#û way#b##rek#
'et#-hammelek# wayy#mer yô#b# hayyôm y#d#a# 'ab##d#k## kî-m#s##'t#î
h##n b#êneyk## 'd##nî hammelek# '#šer-'###h hammelek# 'et#-d#b#ar
'ab##dek## 23 wayy#q#m yô#b# wayy#lek# g#šûr#h wayy#b##' 'et#-'ab##š#lôm
y#rûš#l#im 24 wayy#mer hammelek# yiss#b# 'el-bêt#ô ûp##nay l#' yir#eh
wayyiss#b# 'ab##š#lôm 'el-bêt#ô ûp##nê hammelek# l#' r#'#h 25 ûk##'ab##š#lôm
l#'-h#y#h 'iš-y#p#eh b#k##l-yi##r#'#l l#hall#l m#'#d# mikkap# rag##lô w#ad#
q#d##q#d#ô l#'-h#y#h b#ô mûm 26 ûb##g#all#h#ô 'et#-r#sô w#h#y#h miqq#s#
y#mîm layy#mîm '#šer y#g#all#ah# kî-k##b##d# '#l#yw w#g#ill#h#ô w#š#qal
'et#-##'ar r#sô m#t#ayim š#q#lîm b#eb#en hammelek# 27 wayyiww#l#d#û
l#'ab##š#lôm š#lôš#h b##nîm ûb#at# 'ah#at# ûš#m#hh t#m#r hî' h#y#t##h 'išš#h
y#p#at# mar#eh 28 wayy#šeb# 'ab##š#lôm bîrûš#laim š#n#t#ayim y#mîm ûp##nê
hammelek# l#' r#'#h 29 wayyiš#lah# 'ab##š#lôm 'el-yô#b# liš#l#ah# '#t#ô
'el-hammelek# w#l#' '#b##h l#b#ô' '#l#yw wayyiš#lah# 'ôd# š#nî# w#l#'
'b##h l#b#ô' 30 wayy#mer 'el-'#b##d##yw r#û h#el#qat# yô#b# 'el-y#d#î
w#l#ô-š#m ##'rîm l#k#û w#has#s#î#t#û# b##'š wayyas#s#î#t#û 'ab##d#ê
'ab##š#lôm 'et#-hah#el#q#h b#'#š 31 wayy#q#m yô#b# wayy#b##'
'el-'ab##š#lôm habb#y#t##h wayy#mer '#l#yw l#mm#h his#s#î#t#û '#b##d#ek##
'et#-hah#el#q#h '#šer-lî b#'#š 32 wayy#mer 'ab##š#lôm 'el-yô#b# hinn#h
š#lah##t# 'leyk## l#m#r b# h#nn#h w#eš#l#h##h '#t##k## 'el-hammelek#
l#m#r l#mm#h b#t#î migg#šûr t#ôb# lî '#d# '#nî-š#m w#att#h 'er#eh p#nê
hammelek# w#im-yeš-bî '#w#n weh#mit##nî 33 wayy#b##' yô#b#
'el-hammelek# wayyagged#-lô wayyiq#r# 'el-'ab##š#lôm wayy#b##'
'el-hammelek# wayyiš#tah#û lô 'al-'app#yw 'ar#s##h lip##nê hammelek#
wayyiššaq hammelek# l#'ab##š#lôm 15 1 way#hî m#ah##rê k##n wayya'a# lô
'ab##š#lôm mer#k#b##h w#susîm wah##miššîm 'iš r#s#îm l#p##n#yw
2 w#hiš#kîm 'ab##š#lôm w#'#mad# 'al-yad# derek# hašš#ar way#hî k#l-h#'iš
'#šer-yih#yeh-llô-rîb# l#b#ô' 'el-hammelek# lammiš#p#t# wayyiq#r#'
'ab##š#lôm '#l#yw wayy#mer 'ê-mizzeh 'îr 'att#h wayy#mer m#ah#ad#
šib##t#ê-yi##r#'#l 'ab##dek## 3 wayy#mer '#l#yw 'ab##š#lôm r#'#h
d##b##rek## t#ôb#îm ûn#k##h#îm w#š#m#a# 'ên-l#k## m#'#t# hammelek#
4 wayy#mer 'ab##š#lôm mî-y##im#nî š#p##t# b#'#res# w#'#lay y#b#ô' k#l-'iš
'#šer-yih#yeh-llô-rîb# ûmiš#p#t# w#his##daq#t#w 5 w#h#y#h biq#r#b#-'iš
l#hiš#tah##w#t# lô w#š#lah# 'et#-y#d#ô w#heh##zîq lô w#n#šaq lô 6 wayya'a#
'ab##š#lôm kadd#b##r hazzeh l#k##l-yi##r#'#l '#šer-y#b##'û lammiš#p#t#
'el-hammelek# way#g#ann#b# 'ab##š#lôm 'et#-l#b# 'an#šê yi##r#'#l 7 way#hî
miqq#s# 'ar#b#îm š#n#h wayy#mer 'ab##š#lôm 'el-hammelek# '#l#k##h nn#'
wa'šall#m 'et#-nid##rî '#šer-n#d#ar#t# layhw#h b#h#eb##rôn 8 kî-kî-n#d#er
n#d#er n#d#ar n#d#ar 'ab##d#k## 'ab##d#k## b#šib##t# b#šib##t# b#i#g#šûr

b#ig##šûr ba'##r#m ba'##r#m l#m'r l#m'r y#šôb# 'im-y#šîb##nî y#šôb# y#hw#h
 y#šîb##nî y#rûš#laim y#hw#h w#'#b#ad##tû y#rûš#laim 'et#-w#'#b#ad##tû
 y#hw#h 'et#-y#hw#h 9 wayy#mer-lô hammelek# l#k# b#š#lôm wayy#q#m
 wayy#lek# h#eb##rôn#h 10 wayyiš#lah# 'ab##š#lôm m#ragg#lîm b#k##l-šîb##tê
 yi##r#'#l l#m'r k#š#m#'#k#em 'et#-qôl hašš#p##r wa'#mar#tem m#lak#
 'ab##š#lôm b#h#eb##rôn 11 w#'#et#-'ab##š#lôm h#l#k#û m#'#tayim 'îš
 mîrûš#laim q#ru'îm w#h#l#k#îm l#t#umm#m w#l#m' y#d##'û k#l-d#b##r
 12 wayyiš#lah# 'ab##š#lôm 'et#-'#h#î#t##p#el haggûl#nî yô'#s# d#wid# m#'#îrô
 miggil#h b#z#b##h#ô 'et#-hazz#b##h#îm way#hî haqqešer 'ammis# w#h#'#m
 hól#k# w#r#b# 'et#-'ab##š#lôm 13 wayy#b##' hammaggîd# 'el-d#wid# l#m'r
 h#y#h leb#-'îš yi##r#'#l 'ah##rê 'ab##š#lôm 14 wayy#mer d#wid#
 l#k##l-#b##d##yw 'šer-'ittô b#îrûš#laim qûmû w#nib##r#h##h kî
 l#-t#ih#yeh-l#nû p##lê#h mipp#nê 'ab##š#lôm mah#rû l#lek#et#
 pen-y#mah#r w#hi##ig##nû w#hiddîah# '#lênû 'et#-h#r#'#h w#hikk#h h#îr
 l#p#î-h##reb# 15 wayy#m#rû 'ab##d#ê-hammelek# 'el-hammelek# k#k##l
 'šer-yib##h#ar 'd##nî hammelek# hinn#h '#b##d#eyk## 16 wayy#s##'
 hammelek# w#k##l-bê#ô b#rag##l#yw wayya'#z#b# hammelek# 't#t# 'e#er
 n#šîm pilag##šîm liš#m#r habb#yit# 17 wayy#s##' hammelek# w#k##l-h#'#m
 b#rag##l#yw wayya'#am#d#û bê#t# hammer#h##q 18 w#k##l-#b##d##yw '#b##rîm
 'al-y#d#ô w#k##l-hakk#r#t#î w#k##l-happ#l#t#î w#k##l-haggittîm šš#-m# 'ô#
 'îš 'šer-b# 'û b##rag##lô miggat# '#b##rîm 'al-p#nê hammelek# 19 wayy#mer
 hammelek# 'el-'ittay haggittî l#mm#h t##l#k# gam-'att#h 'itt#nû šûb# w#š#b#
 'im-hammelek# kî-n#k##rî 'att#h w#g#am-g#leh 'att#h lim#qômek## 20 t#môl
 bô'ek## w#hayyôm '#nî'#k## 'imm#nû l#lek#et# wa'#nî hól#k# 'al 'šer-'nî
 hól#k# šûb# w#h#š#b# 'et#-'ah#eyk## 'imm#k# h#esed# we'#met# 21 wayya'an
 'ittay 'et#-hammelek# wayy#mar h#ay-y#hw#h w#h#ê 'd##nî hammelek# kî
 'im-bim#qôm 'šer yih#yeh-šš#m 'd##nî hammelek# 'im-l#m#wet#
 'im-l#h#ayyîm kî-š#m yih#yeh 'ab##dek## 22 wayy#mer d#wid# 'el-'ittay l#k#
 wa'#b##r wayya'#b##r 'ittay haggittî w#k##l-'#n#š#yw w#k##l-hat#t#ap# 'šer
 'ittô 23 w#k##l-h#'#res# bôk#îm qôl g#d#ôl w#k##l-h#'#m '#b##rîm
 w#hammelek# '#b##r b#nah#al qid##rôn w#k##l-h#'#m '#b##rîm
 'al-p#nê-d#erek# 'et#-hammid##b#r 24 w#hinn#h g#am-s##d#ôq
 w#k##l-hal#wiyyim 'ittô n##'îm 'et#-'#rôn b#rî#t# h#'#l#hîm wayyas#s#iqû
 'et#-'#rôn h#'#l#hîm wayya'al 'eb##y#t##r 'ad#-t#m k#l-h#'#m la'#b#ôr
 min-h#îr 25 wayy#mer hammelek# l#s##d#ôq h#š#b# 'et#-'#rôn h#'#l#hîm h#îr
 'im-'em#s##' h##n b#ê#nê y#hw#h weh#šîb#anî w#hir#anî 't#ô
 w#'#et#-n#w#hû 26 w#im k#h y#mar l#m' h##p#as##tû b#k# hin#nî ya'##eh-llî
 ka'šer t#ôb# b#ê#nyw 27 wayy#mer hammelek# 'el-s##d#ôq hakk#h#n h#rô'eh
 'att#h šub##h h#îr b#š#lôm wa'#h#îma'as# bin#k## wîhôn#t##n
 ben-'eb##y#t##r š#nê b##nêk#em 'itt#k#em 28 r# 'û '#n#k#î mit##mah#m#hha
 b#ar#b#ô#t# hammid##b#r 'ad# bô' d##b##r m#'#imm#k#em l#haggîd# lî
 29 wayy#šeb# s##d#ôq w#'#eb##y#t##r 'et#-'#rôn h#'#l#hîm y#rûš#lîm
 wayy#š#b#û š#m 30 w#d##wid# '#leh b##ma'#l#h hazzê#îm '#leh ûb#ôk#eh
 w#r# 'š lô h##p#ûy w#hû' h#l#k# y#h##p# w#k##l-h#'#m 'šer-'ittô h##p#û 'îš
 r# 'šô w#'#lû 'l#h ûb#k##h 31 w#d##wid# higgîd# l#m'r '#h#î#t##p#el
 baqq#š#rîm 'im-'ab##š#lôm wayy#mer d#wid# sakkêl-n# 'et#-'#s#at#
 '#h#î#t##p#el y#hw#h 32 way#hî d##wid# b# 'ad#-h#r# 'š 'šer-yi#š#tah##weh š#m

l#’l#hîm w#hinn#h liq#r#’t#ô h#ûšay h#’ar#kî q#rûa‘ kutt#n#tô wa’#d##m#h
 ‘al-r#’šô 33 wayy#’mer lô d#wid# ’im ‘#b#ar#t# ’ittî w#h#yit## ‘#lay l#ma###
 34 w#’im-h#’îr t#šûb# w#’#mar#t# l#’ab##š#lôm ‘ab##d#k## ’nî hammelek#
 ‘eh#yeh ‘eb#ed# ’#b#îk## wa’#nî m#’z w#’att#h wa’#nî ‘ab##dek##
 w#h#p#ar#t#h lî ’#t# ‘#s#at# ’#h#ît##p#el 35 wah#lô’ ‘imm#k## š#m s##d#ôq
 w#’eb##y#t##r hakk#h#nîm w#h#y#h k#l-hadd#b##r ‘#šer tiš#ma’ mibbêt#
 hammelek# taggîd# l#s##d#ôq ûl#’eb##y#t##r hakk#h#nîm 36 hinn#h-š#m
 ‘imm#m š#nê b##nêhem ‘#h#îma’as# l#s##d#ôq wîhôn#t##n l#’eb##y#t##r
 ûš#lah##tem b#y#d##m ‘#lay k#l-d#b##r ‘#šer tiš#m#’û 37 wayy#b##’ h#ûšay
 r#’eh d##wid# h#’îr w#’ab##š#l#m y#b##’ y#rûš#l#im 16 1 w#d##wid# ‘#b#ar
 m#’at# m#h#r#’š w#hinn#h s#îb##’ na’ar m#p#î-b##šet# liq#r#’t#ô w#s#emed#
 h##m#rîm h##b#ušîm wa’#lêhem m#’t#ayîm leh#em ûm#’#h s#immûqîm
 ûm#’#h qayis# w#n#b#el y#yin 2 wayy#’mer hammelek# ‘el-s#îb##’ m#h-’#lleh
 ll#k# wayy#’mer s#îb##’ hah##môrîm l#b#êt#-hammelek# lir#k#b# w#halleh#em
 w#haqqayis# le’#k#ôl hann#’#rîm w#hayyayin liš#tô# hayy#’#p# bammid##b#r
 3 wayy#’mer hammelek# w#’ayy#h ben-’#d##neyk## wayy#’mer s#îb##’
 ‘el-hammelek# hinn#h yôš#b# bîrûš#laim kî ‘#mar hayyôm y#šîb#û lî bêt#
 yi##r#’#l ‘#t# mam#l#k#ût# ‘#b#î 4 wayy#’mer hammelek# l#s#îb##’ hinn#h
 l#k## k#l ‘#šer lim#p#î-b##šet# wayy#’mer s#îb##’ hiš#tah##wêt#î
 ‘em#s##’-h##n b#’êneyk## ‘#d##nî hammelek# 5 ûb##’ hammelek# d#wid#
 ‘ad#-bah#ûrîm w#hinn#h mišš#m ‘îš yôš##’ mimmiš#pah#at# bêt#-š#’ûl ûš#mô
 šim#’î b#en-g#r#’ y#s##’ y#s#ô’ ûm#qall#l 6 way#saqq#l b#’#b##nîm
 ‘et#-d#wid# w#’et#-k#l-‘ab##d#ê hammelek# d#wid# w#k##l-h#’#m
 w#k##l-haggib#rîm mîmîno ûmi##m#’lô 7 w#k##h-’#mar šim#’î b#qal#lô s##’
 s##’ ‘îš hadd#mîm w#’îš habb#liyy#’al 8 h#šîb# ‘#leyk## y#hw#h k#l d#mê
 b#êt#-š#’ûl ‘#šer m#lak##t# tah##t#yw wayyitt#n y#hw#h ‘et#-hamm#lûk##h
 b#yad# ‘ab##š#lôm b#nek## w#hinn#k## b#r#’#t#ek## kî ‘îš d#mîm ‘#t#h
 9 wayy#’mer ‘#b#îšay ben-s##rûy#h ‘el-hammelek# l#mm#h y#qall#l hakkeleb#
 hamm#t# hazzeh ‘et#-’#d##nî hammelek# ‘e#’b#r#h-n#’ w#’#sîr#h ‘et#-r#’šô
 10 wayy#’mer hammelek# mah-llî w#l#k#em b#nê s##ruy#h k#h y#qall#l kî
 y#hw#h ‘#mar lô qall#l ‘et#-d#wid# ûmî y#’mar maddûa’ ‘#h#ît##h k#n
 11 wayy#’mer d#wid# ‘el-’#b#îšay w#’el-k#l-‘#b##d##yw hinn#h b##nî
 ‘#šer-y#s##’ mimm#’ay m#b#aqq#š ‘et#-nap##šî w#’ap# kî-‘att#h ben-hay#mînî
 hannih#û lô wîqall#l kî ‘#mar-lô y#hw#h 12 ‘ûlay yir#’eh y#hw#h b#’ênî w#h#šîb#
 y#hw#h lî t#ôb##h tah#at# qil#l#t#ô hayyôm hazzeh 13 wayy#lek# d#wid#
 wa’#n#š#yw badd#rek# w#šim#’î h#l#k# b#s##la’ h#h#r l#’umm#t#ô h#lôk#
 way#qall#l way#saqq#l b#’#b##nîm l#’umm#t#ô w#’ippar be’#p##r 14 wayy#b##’
 hammelek# w#k##l-h#’#m ‘#šer-’ittô ‘#y#p#îm wayyinn#p##š š#m
 15 w#’ab##š#lôm w#k##l-h#’#m ‘îš yi##r#’#l b#’û y#rûš#l#im wa’#h#ît##p#el
 ‘ittô 16 way#hî ka’#šer-b#’ h#ûšay h#’ar#kî r#’eh d##wid# ‘el-’ab##š#lôm
 wayy#’mer h#ûšay ‘el-’ab##š#l#m y#h#î hammelek# y#h#î hammelek#
 17 wayy#’mer ‘ab##š#lôm ‘el-h#ûšay zeh h#as#d#k## ‘et#-r#’ek## l#mm#h
 l#’-h#lak##t# ‘et#-r#’ek## 18 wayy#’mer h#ûšay ‘el-’ab##š#l#m l#’ kî ‘#šer
 b#h#ar y#hw#h w#h#’#m hazzeh w#k##l-’îš yi##r#’#l lô ‘eh#yeh w#’ittô ‘#š#b#
 19 w#hašš#nî#t# l#mî ‘#nî ‘e#’b##d# h#lô’ lip##nê b##nô ka’#šer ‘#b#ad##tî
 lip##nê ‘#b#îk## k#n ‘eh#yeh lip##neyk## 20 wayy#’mer ‘ab##š#lôm
 ‘el-’#h#ît##p#el h#b#û l#k#em ‘#s##h mah-nna-’#eh 21 wayy#’mer ‘#h#ît##p#el

'el-'ab##š#l#m bô' 'el-pilag##šê 'b#îk## 'šer hinnâh# liš#môr habb#yit#
 w#š#ma' k#l-yi##r# #l kî-nib##'aš#t# 'et#-'b#îk## w#h##z#qû y#d#ê k#l-'šer
 'itt#k# 22 wayyat#t#û l#'ab##š#lôm h# #hel 'al-hagg#g# wayy#b##' 'ab##š#lôm
 'el-pilag##šê 'b#îw l#'ênê k#l-yi##r# #l 23 wa'#s#at# wa'#s#at# 'h#ît##p#el
 'h#ît##p#el 'šer 'šer y#'as# y#'as# bayy#mîm bayy#mîm h#h#m h#h#m
 ka#šer ka#šer 'iš yiš# 'al-bid##b#ar 'iš h# #l#hîm bid##b#ar k#n h# #l#hîm
 k#l-k#n '#s#at# k#l-'h#ît##p#el '#s#at# gam-'h#ît##p#el l#d##wid# gam-gam
 l#d##wid# l#'ab##š#l#m gam l#'ab##š#l#m 17 1 wayy#mer 'h#ît##p#el
 'el-'ab##š#l#m 'eb##h##r#h nn# š#nêm-###r 'elep# 'iš w# #qûm#h
 w#er#d#p##h 'ah##rê-d##wid# hall#y#l#h 2 w# #b#ô' '#l#yw w#hû' y#g##a'
 ûr#p##h y#d#ayim w#hah##rad##û 't#ô w#n#s k#l-h# #m 'šer-'ittô w#hikkê#î
 'et#-hammelek# l#b#addô 3 w# #šîb##h k##l-h# #m '#leyk## k#šûb# hakk#l h# 'iš
 'šer 'att#h m#b#aq#š k#l-h# #m yih#yeh š#lôm 4 wayyîšar hadd#b##r b# 'ênê
 'ab##š#l#m ûb##'ênê k#l-ziq#nê yi##r# #l 5 wayy#mer 'ab##š#lôm q#r# n#
 gam l#h#ûšay h#ar#kî w#niš#m# #h mah-b#p#îw gam-hû' 6 wayy#b##' h#ûšay
 'el-'ab##š#lôm wayy#mer 'ab##š#lôm '#l#yw l#m#r kadd#b##r hazzeh dibber
 'h#ît##p#el h#na##eh 'et#-d#b##rô 'im-'ayin 'att#h d#abb#r 7 wayy#mer
 h#ûšay 'el-'ab##š#lôm l#-t#ôb##h h# #s##h 'šer-y#'as# 'h#ît##p#el bappa'am
 hazz#t# 8 wayy#mer h#ûšay 'att#h y#d#a#t# 'et#-'b#îk## w#et#-'n#š#yw kî
 g#ibb#rîm h#mm#h ûm#rê nep#eš h#mm#h k#d##b# šakkûl ba##d#eh
 w# #b#îk## 'iš mil#h##m#h w#l# y#lîn 'et#-h# #m 9 hinn#h 'att#h hû'-neh##b#
 b# 'ah#at# happ#h##t#îm 'ô b# 'ah#ad# hamm#qôm#t# w#h#y#h kin#p##l b#hem
 batt#h#ill#h w#š#ma' hašš#m#a' w# #mar h#y#t##h magg#p##h b# #m 'šer
 'ah##rê 'ab##š#l#m 10 w#hû' g#am-ben-h#ayil 'šer libbô k#l#b# h#ar#y#h
 himm#s yimm#s kî-y#d##a' k#l-yi##r# #l kî-g#ibbôr 'b#îk## ûb##nê-h#ayil
 'šer 'ittô 11 kî y#'as##t# h# #s#p# y# #s#p# '#leyk## k##l-yi##r# #l midd#n
 w#ad#-b# #r šeb#a' kah#ôl 'šer-'al-hayy#m l#r#b# ûp##neyk## h#l#k#îm
 baq#r#b# 12 ûb##nû '#l#yw b# 'ah#ad# hamm#qôm#t# 'šer nim#s##' š#m
 w#nah##nû '#l#yw ka#šer yipp#l hat#t#al 'al-h# #d##m#h w#l#-nôt#ar bô
 ûb##k##l-h# #n#šîm 'šer-'ittô gam-'eh##d# 13 w#im-'el-'îr y# #s#p# w#h#î#î'û
 k##l-yi##r# #l 'el-h# 'îr hahî' h##b##lîm w#s#h#ab##nû 't#ô 'ad#-hannah#al
 'ad# 'šer-l#'-nim#s##' š#m gam-s##rôr 14 wayy#mer 'ab##š#lôm w#k##l-'iš
 yi##r# #l t#ôb##h '#s#at# h#ûšay h#ar#kî m# #s#at# 'h#ît##p#el wayhw#h
 s#iww#h l#h#p##r 'et#-'s#at# 'h#ît##p#el hat#t#ôb##h l#b#a' #b#ûr h#b#î'
 y#hw#h 'el-'ab##š#lôm 'et#-h#r# #h 15 wayy#mer h#ûšay 'el-s##d#ôq
 w#el-'eb##y#t##r hakk#h#nîm k#z#t# w#k##z#t# y#'as# 'h#ît##p#el
 'et#-'ab##š#l#m w# #t# ziq#nê yi##r# #l w#k##z#t# w#k##z#t# y#'as##t# #nî
 16 w#att#h šil#h#û m#h#r#h w#haggîd#û l#d##wid# l#m#r 'al-t#len hallay#l#h
 b#ar#b#ô#t# hammid##b#r w#g#am '#b#ôr ta'#b#ôr pen y#b#ulla' lammelek#
 ûl#k##l-h# #m 'šer 'ittô 17 wîhôn#t##n wa'#h#îma'as# '#m#d#îm b# 'ên-r#g##l
 w#h#l#k##h haššip##h##h w#higgîd##h l#hem w#h#m y#l#k#û w#higgîd#û
 lammelek# d#wid# kî l# yûk##lû l#h#r# 'ô# l#b#ô' h# 'îr#h 18 wayyar# 't##m
 na'ar wayyagg#d# l#'ab##š#l#m wayy#l#k#û š#nêhem m#h#r#h wayy#b##'û
 'el-bê#-'iš b#b#ah#ûrîm w#lô b##'r bah##s##rô wayy#r#d#û š#m 19 wattiqqah#
 h#iš#h wattip##r## 'et#-hamm#s#k# 'al-p#nê habb# #r wattiš#t#ah# '#l#yw
 h#rip#ô#t# w#l# nôd#a' d#b##r 20 wayy#b##'û 'ab##d#ê 'ab##š#lôm 'el-h# 'iš#h
 habbay#t##h wayy#m#rû 'ayy#h '#h#îma'as# wîhôn#t##n watt#mer l#hem

h#’išš#h ‘#b##rû mîk#al hamm#yim way#b#aq#šû w#l#’ m#s##’û wayy#šub#û
 y#rûš#l#im 21 way#hî ’ah##rê lek##t#m wayya’#lû m#habb#’#r wayy#l#k#û
 wayyaggid#û lammelek# d#wid# wayy#’m#rû ’el-d#wid# qûmû w#’ib##rû
 m#h#r#h ’et#-hammayim kî-k##k##h y#’as# ’#lêk#em ’#h#ît##p#el 22 wayy#q#m
 d#wid# w#k##l-h#’#m ’#šer ’ittô wayya’ab##rû ’et#-hayyar#d#n ’ad#-’ôr
 habb#qer ’ad#-’ah#ad# l#’ ne’#d#r ’#šer l#’-’#b#ar ’et#-hayyar#d#n
 23 wa’#h#ît##p#el r#’#h kî l#’ ne’e##t##h ’#s##t#ô wayyah##b##š ’et#-hah##môr
 wayy#q#m wayy#lek# ’el-bêt#ô ’el-’îrô way#s#aw ’el-bêt#ô wayy#h##naq
 wayy#m#t# wayyiqq#b##r b#qeb#er ’#b#îw 24 w#d##wid# b#’ mah##n#y#m#h
 w#’ab##š#l#m ’#b#ar ’et#-hayyar#d#n hû’ w#k##l-’îš yi##r#’#l ’immô
 25 w#’et#-’#m##’ ##m ’ab##š#l#m tah#at# yô’#b# ’al-has#s##b##’ wa’#m##’
 b#en-’îš ûš#mô yit##r#’ hayyi##r#’#lî ’#šer-b#’ ’el-’#b#îg#al bat#-n#h##š
 ’#h#ôt# s##rûy#h ’#m yô’#b# 26 wayyih#an yi##r#’#l w#’ab##š#l#m ’eres#
 haggil#’#d# 27 way#hî k#b#ô’ d##wid# mah##n#y#m#h w#š#b#î b#en-n#h##š
 m#rabbat# b#nê-’ammôn ûm#k#îr ben-’ammî’#l mill#’ d##b##r ûb#ar#zillay
 haggil#’#d#î m#r#g##lîm 28 miš#k#b# w#sappô#t# ûk##lî yô##r w#h#it#t#îm
 û##’#rîm w#qemah# w#q#lî ûp#ôl wa’#d##šîm w#q#lî 29 ûd##b#aš w#h#em#’#h
 w#s##’n ûš#p#ô#t# b#q#r higgîšû l#d##wid# w#l#’#m ’#šer-’ittô le’#k#ôl kî
 ’#m#rû h#’#m r#’#b# w#’#y#p# w#s##m#’ bammid##b#r 18 1 wayyip##q#d#
 d#wid# ’et#-h#’#m ’#šer ’ittô wayy##em ’#lêhem ##rê ’#l#p#îm w##rê m#’ô#t#
 2 way#šallah# d#wid# ’et#-h#’#m hašš#lîšî#t# b#yad#-yô’#b# w#hašš#lîšî#t#
 b#yad# ’#b#îšay ben-s##rûy#h ’#h#î yô’#b# w#hašš#lîšî#t# b#yad# ’ittay haggittî
 wayy#’mer hammelek# ’el-h#’#m y#s##’ ’#s##’ gam-’#nî ’imm#k#em
 3 wayy#’mer h#’#m l#’ t##s##’ kî ’im-n#s n#nûs l#’-y##îmû ’#lênû l#b#
 w#’im-y#mut#û h#es##y#nû l#’-y##îmû ’#lênû l#b# kî-’att#h k##m#nû ’##r#h
 ’#l#p#îm w#’att#h t#ôb# kî-t#ih#yeh-ll#nû m#’îr la’#zôr 4 wayy#’mer ’#lêhem
 hammelek# ’#šer-yî#ab# b#’ênêk#em ’e’##eh wayya’#m#d# hammelek#
 ’el-yad# hašša’ar w#k##l-h#’#m y#s##’û l#m#’ô#t# w#la’#l#p#îm 5 way#s#aw
 hammelek# ’et#-yô’#b# w#’et#-’#b#îšay w#’et#-’ittay l#’m#r l#’at#-lî lanna’ar
 l#’ab##š#lôm w#k##l-h#’#m š#m#’û b#s#aww#t# hammelek# ’et#-k#l-ha##rîm
 ’al-d#b#ar ’ab##š#lôm 6 wayy#s##’ h#’#m ha##d#eh liq#ra’#t# yi##r#’#l watt#hî
 hammil#h##m#h b#ya’ar ’ep##r#yim 7 wayyinn#g##p#û š#m ’am yi##r#’#l
 lip##nê ’ab##d#ê d##wid# watt#hî-š#m hammagg#p##h g##d#ôl#h bayyôm
 hahû’ ’e##rîm ’#lep# 8 watt#hî-š#m hammil#h##m#h n#p##s#et# ’al-p#nê
 k##l-h#’#res# wayyereb# hayya’ar le’#k##l b#’#m m#’#šer ’#k##l#h hah#ereb#
 bayyôm hahû’ 9 wayyiqq#r#’ ’ab##š#lôm lip##nê ’ab##d#ê d##wid#
 w#’ab##š#lôm r#k##b# ’al-happered# wayy#b##’ happered# tah#at# #ôb#ek#
 h#’#l#h hagg#d#ôl#h wayyeh##zaq r#’šô b##’#l#h wayyuttan bèn hašš#mayim
 ûb#ên h#’#res# w#happered# ’#šer-tah##t#y#w ’#b##r 10 wayyar#’ ’îš ’eh##d#
 wayyagg#d# l#yô’#b# wayy#’mer hinn#h r#’î#t#î ’et#-’ab##š#l#m t#lûy b#’#l#h
 11 wayy#’mer yô’#b# l#’îš hammaggîd# lô w#hinn#h r#’î#t## ûmaddûa’
 l#’-hikkî#t#ô š#m ’#r#s##h w#’#lay l#t#et# l#k## ’##r#h k#esep# wah##g##r#h
 ’eh##t# 12 wayy#’mer h#’îš ’el-yô’#b# w#lû’ ’#n#k#î š#q#l ’al-kappay ’elep#
 kesep# l#’-’eš#lah# y#d#î ’el-ben-hammelek# kî b##’#z#n#nê s#iw#h
 hammelek# ’#t##k## w#’et#-’#b#îšay w#’et#-’ittay l#’m#r šim#rû-mî banna’ar
 b#’ab##š#lôm 13 ’ô-’##î#t#î b##nap##šî šeqer w#k##l-d#b##r l#’-yikk#h##d#
 min-hammelek# w#’att#h tit##yas#s##b# minneg#ed# 14 wayy#’mer yô’#b#

k##n 'h#l#h l#p##neyk## wayyiqqah# š#l#š#h š#b##t#f#m b#k#appô
 wayyit##q#'#m b#l#b# 'ab##š#lôm 'ôd#ennû h#ay b#l#b# h#'#l#h 15 wayy#s#bbû
 '###r#h n#'#r#m n###'ê k#lê yô'#b# wayyakkû 'et#-'ab##š#lôm way#m#t#uhû
 16 wayyit##qa' yô'#b# bašš#p##r wayy#š#b# h#'#m mir#d##p# 'ah##rê yi##r#'#l
 kî-h###ak# yô'#b# 'et#-h#'#m 17 wayyiq#h#û 'et#-'ab##š#lôm wayyaš#l#k#û
 't#ô b#ayya'ar 'el-happah#at# hagg#d#ôl wayyas#s#ib#û '#l#yw gal-'#b##n#m
 g#d#ôl m#'#d# w#k##l-yi##r#'#l n#sû 'îš l#'#h#l#yw 18 w#'#ab##š#l#m l#qah#
 wayyas#s#eb#-lô b##h#ayy#yw 'et#-mas#s#eb#et# '#šer b#'#meq-hammelek# kî
 '#mar 'ên-lî b##n ba'#b#ûr haz#kîr š#mî wayyiq#r#' lammas#s#eb#et# 'al-š#mô
 wayyiqq#r#' l#hh yad# 'ab##š#l#m 'ad# hayyôm hazzeh 19 wa'#h#îma'as#
 ben-s##d#ôq '#mar '#r#s#h nn#' wa'#b#a###r#h 'et#-hammelek# kî-š#p##t#ô
 y#hw#h miyyad# '#y#b##yw 20 wayy#'#mer wayy#'#mer lô lô yô'#b# yô'#b# l#'#l#'
 'îš 'îš b###r#h b###r#h 'att#h 'att#h hayyôm hayyôm hazzeh hazzeh ûb#i##ar#t#
 ûb#i##ar#t# b#yôm b#yôm 'ah##r 'ah##r w#hayyôm w#hayyôm hazzeh hazzeh
 l#'#l# t##b#a###r t##b#a###r 'al-kî-k#n 'al-ben-k#n hammelek# ben-m#t#
 hammelek# m#t# 21 wayy#'#mer yô'#b# lakkûšî l#k# hagg#d# lammelek# '#šer
 r#'#t##h wayyiš#tah#û k#ûšî l#yô'#b# wayy#r#s# 22 wayy#sep# 'ôd# '#h#îma'as#
 ben-s##d#ôq wayy#'#mer 'el-yô'#b# wîhî m#h '#rus##h-nn#' g#am-'#nî 'ah##rê
 hakkûšî wayy#'#mer yô'#b# l#mm#h-zzeh 'att#h r#s# b#nî ûl#k##h 'ên-b##ôr#h
 m#s##t# 23 wîhî-m#h '#r#s# wayy#'#mer lô r#s# wayy#r#s# '#h#îma'as# derek#
 hakkikk#r wayya'#b##r 'et#-hakkûšî 24 w#d##wid# yôš#b# b#n-š#nê hašš#'#r#m
 wayy#lek# has#s##p#eh 'el-gag# hašša'ar 'el-hah#ôm#h wayyi#### 'et#-'ên#yw
 wayyar#'#w#hinn#h-'îš r#s# l#b#addô 25 wayyiq#r#' has#s##p#eh wayyagg#d#
 lammelek# wayy#'#mer hammelek# 'im-l#b#addô b##ôr#h b#p#îw wayy#lek#
 h#lôk# w#q#r#b# 26 wayyar#'#has#s##p#eh 'îš-'ah##r r#s# wayyiq#r#'
 has#s##p#eh 'el-hašš#'#r wayy#'#mer hinn#h-'îš r#s# l#b#addô wayy#'#mer
 hammelek# gam-zeh m#b#a###r 27 wayy#'#mer has#s##p#eh '#nî r#'#eh
 'et#-m#r#s#at# h#ri'šôn kim#rus#at# '#h#îma'as# ben-s##d#ôq wayy#'#mer
 hammelek# 'îš-t#ôb# zeh w#'#el-b##ôr#h t#ôb##h y#b#ô' 28 wayyiq#r#'
 '#h#îma'as# wayy#'#mer 'el-hammelek# š#lôm wayyiš#tah#û lammelek#
 l#'#app#yw '#r#s##h wayy#'#mer b#r#k# y#hw#h '#l#heyk## '#šer siggar
 'et#-h#'#n#šîm '#šer-n###'û 'et#-y#d##m ba'd##nî hammelek# 29 wayy#'#mer
 hammelek# š#lôm lanna'ar l#'#ab##š#lôm wayy#'#mer '#h#îma'as# r#'#t#î
 heh#môn hagg#d#ôl liš#l#ah# 'et#-'eb#ed# hammelek# yô'#b#
 w#'#et#-'ab##dek## w#l#'#y#d#a#t#î m#h 30 wayy#'#mer hammelek# s#b#
 hit##yas#s##b# k#h wayyiss#b# wayya'#m#d# 31 w#hinn#h hakkûšî b#'
 wayy#'#mer hakkûšî yit##b#a###r '#d##nî hammelek# kî-š#p##t##k## y#hw#h
 hayyôm miyyad# k#l-haqq#mîm '#leyk## 32 wayy#'#mer hammelek# 'el-hakkûšî
 h#š#lôm lanna'ar l#'#ab##š#lôm wayy#'#mer hakkûšî yih#yû k#anna'ar '#y#b#ê
 '#d##nî hammelek# w#k##l '#šer-q#mû '#leyk## l#r#'#h 19 1 wayyir#gaz
 hammelek# wayya'al 'al-'#liyyat# hašša'ar wayy#b##k w#k##h '#mar b#lek##tô
 b#nî 'ab##š#lôm b#nî b##nî 'ab##š#lôm mî-yitt#n mût#î '#nî t#ah##teyk##
 'ab##š#lôm b#nî b##nî 2 wayyuggad# l#yô'#b# hinn#h hammelek# b#k#eh
 wayyit##abb#l 'al-'ab##š#l#m 3 watt#hî hatt#š#u#h bayyôm hahû' l#'#b#el
 l#k##l-h#'#m kî-š#ma' h#'#m bayyôm hahû' l#'#m#r ne'#s#ab# hammelek#
 'al-b#nô 4 wayyit##gann#b# h#'#m bayyôm hahû' l#b#ô' h#'#îr ka'#šer
 yit##gann#b# h#'#m hannik##l#mîm b#n#s#m bammil#h##m#h 5 w#hammelek#

l#’at# ’et#-p#n#yw wayyiz#’aq hammelek# qôl g#d#ôl b#nî ’ab##š#lôm
 ’ab##š#lôm b#nî b##nî 6 wayy#b##’ yô’#b# ’el-hammelek# habb#yit# wayy#’mer
 h#b#aš#t# hayyôm ’et#-p#nê k##l-’#b##d#eyk## ham#mall#t#îm
 ’et#-nap##š#k## hayyôm w#’t# nep#eš b#neyk## ûb##n#t#eyk## w#nep#eš
 n#šeyk## w#nep#eš pilag##šeyk## 7 l#’ah#b##h ’et#-##n#’eyk## w#li##n#’
 ’et#-’#h#b#eyk## kî higgad##t# hayyôm kî ’ên l#k## ##rîm wa’#b##d#îm kî
 y#d#a’#tî hayyôm kî lû ’ab##š#lôm h#ay w#k#ull#nû hayyôm m#t#îm kî-’#z
 y#š#r b#’êneyk## 8 w#’att#h qûm s##’ w#d#abb#r ’al-l#b# ’#b##d#eyk## kî
 b#ayhw#h niš#ba’#tî kî-’ên#k## yôs##’ ’im-y#lîn ’îš ’itt#k## hallay#l#h w#r#’#h
 l#k## z#’t# mikk#l-h#r#’#h ’#šer-b#’#h ’#leyk## minn#’ureyk## ’ad#-’#t#h
 9 wayy#q#m hammelek# wayy#šeb# bašš#’ar ûl#k##l-h#’#m higgîd#û l#’m#r
 hinn#h hammelek# yôš#b# bašša’ar wayy#b##’ k##l-h#’#m lip##nê hammelek#
 w#y##r#’#l n#s ’îš l#’#h#l#yw 10 way#hî k##l-h#’#m n#d#ôn b#k##l-šib##t#ê
 y##r#’#l l#’m#r hammelek# his#s#îl#nû mikkap# ’y#b#ênû w#hû’ mill#t##nû
 mikkap# p#liš#tîm w#’att#h b#rah# min-h#’#res# m#’al ’ab##š#lôm
 11 w#’ab##š#lôm ’#šer m#šah##nû ’#lênû m#t# bammil#h##m#h w#’att#h l#m#h
 ’attem mah##rišîm l#h#šîb# ’et#-hammelek# 12 w#hammelek# d#wid# š#lah#
 ’el-##d#ôq w#’el-’eb##y#t##r hakk#h#nîm l#’m#r dabb#rû ’el-ziq#nê y#hûd##h
 l#’m#r l#mm#h t#ih#yû ’ah##r#nîm l#h#šîb# ’et#-hammelek# ’el-bêt#ô ûd##b#ar
 k#l-yi##r#’#l b#’ ’el-hammelek# ’el-bêt#ô 13 ’ah#ay ’attem ’as##mî ûb##š#rî
 ’attem w#l#mm#h t#ih#yû ’ah##r#nîm l#h#šîb# ’et#-hammelek# 14 w#la’#m##
 t#m#rû h#lô’ ’as##mî ûb##š#rî ’#t#h k#h ya’##eh-llî ’#l#hîm w#k##h yôsîp#
 ’im-l#’ #ar-s##b##’ tih#yeh l#p##nay k#l-hayy#mîm tah#at# yô’#b# 15 wayyat#
 ’et#-l#b#ab# k#l-’îš-y#hûd##h k#’îš ’eh##d# wayyiš#l#h#û ’el-hammelek# šûb#
 ’att#h w#k##l-’#b##d#eyk## 16 wayy#š#b# hammelek# wayy#b##’
 ’ad#-hayyar#d#n wîhûd##h b#’ haggil#g#l#h l#lek#et# liq#ra’t# hammelek#
 l#ha’#b#îr ’et#-hammelek# ’et#-hayyar#d#n 17 way#mah#r šim#’î b#en-g#r#’
 ben-hay#mînî ’#šer mibbah#ûrîm wayy#red# ’im-’îš y#hûd##h liq#ra’t#
 hammelek# d#wid# 18 w#’elep# ’îš ’immô mibbin#y#min w#s#îb##’ na’ar bêt#
 š#’ûl wah##m#šet# ’###r b#n#yw w#’e##rîm ’#b##d##yw ’ittô w#s##l#h#û
 hayyar#d#n lip##nê hammelek# 19 w#’#b##r#h h#’#b##r#h la’#b#îr ’et#-bêt#
 hammelek# w#la’##ô#t# hat#t#ôb# b#’ên#yw w#šim#’î b#en-g#r#’ n#p#al lip##nê
 hammelek# b#’#b##rô bayyar#d#n 20 wayy#’mer ’el-hammelek# ’al-yah##š#b#-lî
 ’d##nî ’#w#n w#’al-tiz#k#r ’#t# ’#šer he’#w#h ’ab##d#k## bayyôm
 ’#šer-y#s##’ ’#d##nî-hammelek# mîrûš#l#im l##ûm hammelek# ’el-libbô 21 kî
 y#d#a’ ’ab##d#k## kî ’#nî h##t##’tî w#hinn#h-b##’tî hayyôm ri’šôn
 l#k##l-bêt# yôs#p# l#red#et# liq#ra’t# ’#d##nî hammelek# 22 wayya’an ’#b#îšay
 ben-s##rûy#h wayy#’mer h#t#ah#at# z#’t# l#’ yûmat# šim#’î kî qill#l
 ’et#-m#šîah# y#hw#h 23 wayy#’mer d#wid# mah-llî w#l#k#em b#nê s##rûy#h
 kî-t#ih#yû-lî hayyôm l###t##n hayyôm yûmat# ’îš b#y##r#’#l kî h#lô’ y#d#a’#tî
 kî hayyôm ’#nî-melek# ’al-yi##r#’#l 24 wayy#’mer hammelek# ’el-šim#’î l#’
 t##mût# wayyiš#b#a’ lô hammelek# 25 ûm#p#îb##šet# ben-š#’ûl y#rad# liq#ra’t#
 hammelek# w#l#’-’###h rag##l#yw w#l#’-’###h ##p##mô w#’et#-b#g##d##yw
 l#’ k#ibb#s l#min-hayyôm lek#et# hammelek# ’ad#-hayyôm ’#šer-b#’ b##š#lôm
 26 way#hî kî-b##’ y#rûš#laim liq#ra’t# hammelek# wayy#’mer lô hammelek#
 l#mm#h l#’-h#lak##t# ’immî m#p#îb##šet# 27 wayy#’mar ’#d##nî hammelek#
 ’ab##dî rimm#nî kî-’#mar ’ab##d#k## ’eh##b#š#h-llî hah##môr w#’er#kab#

‘#leyh# w#’#l#k# ’et#-hammelek# kî p#iss#ah# ‘ab##dek## 28 way#ragg#l
 b#’ab##d#k## ’el-’#d##nî hammelek# wa’d##nî hammelek# k#mal#’ak#
 h#’#l#hîm wa’###h hat#t#ôb# b#’êneyk## 29 kî l#’ h#y#h k#l-bêt# ’#b#î kî
 ’im-’an#šê-m#wet# la’d##nî hammelek# watt#set# ’et#-’ab##d#k## b#’#k##lê
 šul#h##nek## ûmah-yyeš-lî ‘ôd# s##d##q#h w#liz#’#q ‘ôd# ’el-hammelek#
 30 wayy#’mer lô hammelek# l#mm#h t#d#abb#r ‘ôd# d#b##reyk## ’#mar#tî ’att#h
 w#s#îb##’ tah##l#qû ’et#-ha###d#eh 31 wayy#’mer m#p#îb##set# ’el-hammelek#
 gam ’et#-hakk#l yiqq#h# ’ah##rê ’#šer-b#’ ’#d##nî hammelek# b#š#lôm
 ’el-bêt#ô 32 ûb#ar#zillay haggil#’#d#î y#rad# m#r#g##lîm wayya#’b##r
 ’et#-hammelek# hayyar#d#n l#šall#h#ô ’et#-hayyar#d#n 33 ûb#ar#zillay z#q#n
 m#’#d# ben-š#m#nîm š#n#h w#hû-’k#il#kal ’et#-hammelek# b##šîb##t#ô
 b##mah##nayim kî-’îš g#d#ôl hû’ m#’#d# 34 wayy#’mer hammelek#
 ’el-bar#zill#y ’att#h ‘#b##r ’ittû w#k#il#kal#tî ’#t##k## ‘imm#d#î bîrûš#l#im
 35 wayy#’mer bar#zillay ’el-hammelek# kamm#h y#mê š#nê h#ayyay kî-’e’#leh
 ’et#-hammelek# y#rûš#l#im 36 ben-š#m#nîm š#n#h ’#n#k#î hayyôm ha’d#d#a’
 bèn-t#ôb# l#r#’ ’im-yit##’am ‘ab##d#k## ’et#-’#šer ’#k#al w#’et#-’#šer ’eš#teh
 ’im-’eš#ma’ ‘ôd# b#qôl š#rîm w#š#rôt# w#l#mm#h yih#yeh ‘ab##d#k## ‘ôd#
 l#ma###’ ’el-’#d##nî hammelek# 37 kim#’at# ya#’b##r ‘ab##d#k##
 ’et#-hayyar#d#n ’et#-hammelek# w#l#mm#h yig##m#l#nî hammelek#
 hagg#mûl#h hazz#’t# 38 y#š#b#-n#’ ‘ab##d#k## w#’#mut# b#’îrî ’im qeb#er ’#b#î
 w#’immî w#hinn#h ‘ab##d#k## k#im#h#m ya#’b##r ‘im-’#d##nî hammelek#
 wa’###h-lô ’t#’ #šer-t#ôb# b#’êneyk## 39 wayy#’mer hammelek# ’ittû ya#’b##r
 kim#h#m wa’#nî ’e’##eh-llô ’et#-hat#t#ôb# b#’êneyk## w#k##l ’#šer-tib##h#ar
 ‘#lay ’e’##eh-ll#k# 40 wayya#’b##r k#l-h#’#m ’et#-hayyar#d#n w#hammelek#
 ‘#b##r wayyiššaq hammelek# l#b#ar#zillay way#b##r#k##hû wayy#š#b#
 lim#q#mô 41 wayya#’b##r hammelek# haggil#g#l#h w#k#im#h#n ‘#b#ar ‘immô
 w#k##l-’am y#hûd##h he#’b#îrû ’et#-hammelek# w#g#am h##s#î ‘am yi##r#’#l
 42 w#hinn#h k#l-’îš yi##r#’#l b#’îm ’el-hammelek# wayy#’m#rû ’el-hammelek#
 maddûa’ g#n#b#ûk## ’ah#ênû ’îš y#hûd##h wayya#’b#îrû ’et#-hammelek#
 w#’et#-bêt#ô ’et#-hayyar#d#n w#k##l-’an#šê d##wid# ‘immô 43 wayya’an k#l-’îš
 y#hûd##h ‘al-’îš yi##r#’#l kî-q#rôb# hammelek# ’#lay w#l#mm#h zzeh h##r#h
 l#k## ‘al-hadd#b##r hazzeh he’#k#ôl ’#k#al#nû min-hammelek# ’im-ni###’t#
 ni###’ l#nû 44 wayya’an ’îš-yi##r#’#l ’et#-’îš y#hûd##h wayy#’mer ‘e#er-y#d#ô#t#
 lî b#ammelek# w#g#am-b#d##wid# ’#nî mimm#k## ûmaddûa’ h#qill#t#anî
 w#l#’-h#y#h d##b##rî ri’šôn lî l#h#šîb# ’et#-mal#kî wayyiqeš d#b#ar-’îš
 y#hûd##h midd#b#ar ’îš yi##r#’#l 20 1 w#š#m niq#r#’ ’îš b#liyya’al ûš#mô
 šeb#a’ ben-bik##rî ’îš y#mîni wayyit##qa’ bašš#p##r wayy#’mer ‘ên-l#nû h##leq
 b#d##wid# w#l#’ nah##l#h-l#nû b#b#en-yišay ’îš l#’#h#l#y#w yi##r#’#l
 2 wayya’al k#l-’îš yi##r#’#l m#’ah##rê d##wid# ‘ah##rê šeb#a’ ben-bik##rî w#’îš
 y#hûd##h d#b##qû b##mal#k#m min-hayyar#d#n w#’ad#-y#rûš#l#im
 3 wayy#b##’ d##wid# ’el-bêt#ô y#rûš#laim wayyiqqah# hammelek# ’#t#
 ‘e#er-n#šîm pilag##šîm ’#šer hinnîah# liš#m#r habbayit# wayyitt#n#m
 bêt#-miš#meret# way#k#al#k#l#m wa’#lêhem l#’-b##’ wattih#yeyn#h s##rurôt#
 ‘ad#-yôm mut##n ‘al#m#nût# h#ayyût# 4 wayy#’mer hammelek# ’el-’#m###’
 haz#’eq-lî ’et#-’îš-y#hûd##h š#l#set# y#mîm w#’att#h p#h ‘#m#d# 5 wayy#lek#
 ‘#m###’ l#haz#’îq ’et#-y#hûd##h wayyôh#er min-hammô#d# ’#šer y#’#d#ô
 6 wayy#’mer d#wid# ’el-’#b#îšay ‘att#h y#ra’ l#nû šeb#a’ ben-bik##rî

'ab##š#lôm 'att#h qah# 'et#-'ab##d#ê 'd##neyk## ûr#d##p# 'ah##r#yw
 pen-m#s##' lô '#rîm b#s#urô#t# w#his#s#îl 'ên#nû 7 wayy#s##'û 'ah##r#yw
 'an#šê yô'#b# w#hakk#r#t#î w#happ#l#t#î w#k##l-haggibb#rîm wayy#s##'û
 mîrûš#laim lir#d#p# 'ah##rê šeb#a' ben-bik##rî 8 h#m 'im-h#'eb#en hagg#d#ôl#h
 '#šer b#g#ib##'ôn wa'#m###' b# lip##nêhem w#yô'#b# h##g#ûr middô l#b#ušô
 w#'#l#yw h##g#ôr h#ereb# m#s#ummed#et# 'al-m#t##n#yw b#t#a'#r#hh w#hû
 y#s##' wattipp#l 9 wayy#mer yô'#b# la'#m###' h#š#lôm 'att#h '#h#î watt#h#ez
 yad#-y#mîn yô'#b# biz#qan '#m###' lin#š#q-lô 10 wa'#m###' l#-niš#mar
 bah#ereb# '#šer b#yad#-yô'#b# wayyakk#hû b##hh 'el-hah##meš wayyiš#p#k#
 m#'#yw 'ar#s##h w#l#-'š#n#h lô wayy#m#t# w#yô'#b# wa'#b#îšay '#h#îw
 r#d#ap# 'ah##rê šeb#a' ben-bik##rî 11 w#îš '#mad# '#l#yw minna'#rê yô'#b#
 wayy#mer mî '#šer h##p##s# b#yô'#b# ûmî '#šer-l#d##wid# 'ah##rê yô'#b#
 12 wa'#m###' mit##g#l#l badd#m b#t#ôk# hamm#sill#h wayyar# h#îš kî-#mad#
 k#l-h#'#m wayyass#b# 'et#-'#m###' min-ham#sill#h ha##d#eh wayyaš#l#k#
 '#l#yw beg#ed# ka'#šer r#'#h k#l-habb# '#l#yw w#'#m#d# 13 ka'#šer h#g##h
 min-ham#sill#h '#b#ar k#l-'îš 'ah##rê yô'#b# lir#d#p# 'ah##rê šeb#a'
 ben-bik##rî 14 wayya'#b##r b#k##l-šib##t#ê yi##r#'#l '#b##l#h ûb#ê#t# ma'#k##h
 w#k##l-habb#rîm wayyiqq#h#lû wayy#b##'û 'ap#-'ah##r#yw 15 wayy#b##'û
 wayy#s#urû '#l#yw b#'#b##l#h bê#t# hamma'#k##h wayyiš#p#k#û s#l#l#h
 'el-h#îr watta'#m#d# bah##l w#k##l-h#'#m '#šer 'et#-yô'#b# maš#h#î#im
 l#happîl hah#ôm#h 16 wattiq#r# 'îšš#h h##k##m#h min-h#îr šim#û šim#û
 'im#rû-n# 'el-yô'#b# q#rab# 'ad#-h#nn#h wa'#d#abb#r#h '#leyk##
 17 wayyiq#rab# '#leyh# watt#mer h#îšš#h ha'att#h yô'#b# wayy#mer '#nî
 watt#mer lô š#ma' dib##rê '#m#t#ek## wayy#mer š#m#a' '#n#k#î 18 watt#mer
 l#m#r dabb#r y#d#abb#rû b##ri'š#n#h l#m#r š#'#l y#š#'#lû b#'#b##l w#k##n
 h#t#ammû 19 '#n#k#î š#lumê '#mûnê yi##r#'#l 'att#h m#b#aqq#š l#h#mî#t# 'îr
 w#'#m b#yi##r#'#l l#mm#h t##b#alla' nah##lat# y#hw#h 20 wayya'an yô'#b#
 wayy#mar h##lîl#h h##lîl#h lî 'im-#b#alla' w#im-'aš#h#î#t# 21 l#-k##n
 hadd#b##r kî 'îš m#har 'ep##rayim šeb#a' ben-bik##rî š#mô n###' y#d#ô
 bammelek# b#d##wid# t#nû-'#t#ô l#b#addô w#'#l#k##h m#al h#îr watt#mer
 h#îšš#h 'el-yô'#b# hinn#h r#šô muš#l#k# '#leyk## b#ad# hah#ôm#h
 22 watt#b#ô' h#îšš#h 'el-k#l-h#'#m b#h##k##m#t##hh wayyik##r#t#t# 'et#-r#š
 šeb#a' ben-bik##rî wayyaš#lik#û 'el-yô'#b# wayyit##qa' baššôp##r
 wayy#p#us#û m#al-h#îr 'îš l#'#h#l#yw w#yô'#b# š#b# y#rûš#laim
 'el-hammelek# 23 w#yô'#b# w#yô'#b# 'el 'el k#l-k#l-has#s##b##' has#s##b##'
 yi##r#'#l yi##r#'#l ûb##n#y#h ûb##n#y#h ben-ben-y#hôy#d##' y#hôy#d##'
 hakk#r#t#î 'al-w#al-hakk#r#t#î happ#l#t#î w#al-happ#l#t#î 24 wa'#d##r#m
 'al-hammas wîhôš#p##t# ben-'#h#îl#d# hammaz#kîr 25 ûš#w# s#p##r w#s##d#ôq
 w#eb##y#t##r k#h#nîm 26 w#g#am 'îr# hayy#îrî h#y#h k##h#n l#d##wid#
21 1 way#hî r#'#b# bîmê d##wid# š#l#š š#nîm š#n#h 'ah##rê š#n#h way#b#aqq#š
 d#wid# 'et#-p#nê y#hw#h wayy#mer y#hw#h 'el-š#ûl w#el-bê#t# hadd#mîm
 'al-'#šer-h#mî#t# 'et#-haggib##'nîm 2 wayyiq#r# hammelek# laggib##'nîm
 wayy#mer '#lêhem w#haggib##'nîm l#mîbb#nê yi##r#'#l h#mm#h kî
 'im-miyyet#er h#'#m#rî ûb##nê yi##r#'#l niš#b#û l#hem way#b#aqq#š š#ûl
 l#hakk#t##m b#qann#t#ô lib##nê-yi##r#'#l wîhûd##h 3 wayy#mer d#wid#
 'el-haggib##'nîm m#h 'e##eh l#k#em ûb#amm#h '#k#app#r ûb##r#k#û
 'et#-nah##lat# y#hw#h 4 wayy#m#rû wayy#m#rû lô lô haggib##'nîm

haggib##'nîm l#nû 'ên-kesep# l#nû w#z#h#b# kesep# 'im-w#z#h#b# š# 'ûl
 'im-w# 'im-š# 'ûl bê#t#ô w# 'im-w# 'ên-bê#t#ô l#nû w# 'ên- 'îš l#nû l#h#mî#t# 'îš
 b#y#i##r# ' #l l#h#mî#t# wayy# 'mer b#y#i##r# ' #l m#h-wayy# 'mer 'attem
 m#h- ' #m#rîm 'attem 'e# 'eh# ' #m#rîm l#k#em 'e# 'eh# l#k#em 5 wayy# 'm#rû
 'el-hammelek# h# 'îš 'š#er kill#nû wa# 'š#er dimm#h-l#nû niš#mad##nû
 m#hit##yas#s##b# b#k##l-g#b#ul y#i##r# ' #l 6 yuttan-l#nû šib## ' #h ' #n#šîm
 mibb#n#yw w#h#ôqa# 'nûm layhw#h b#g#ib## 'at# š# 'ûl b#h#îr y#hw#h
 wayy# 'mer hammelek# ' #nî 'ett#n 7 wayyah##m#l hammelek# 'al-m#p#î-b##set#
 ben-y#hôn#t##n ben-š# 'ûl 'al-š#b#u# 'at# y#hw#h 'š#er bèn#t##m bèn d#wid#
 ûb#ên y#hôn#t##n ben-š# 'ûl 8 wayyiqqah# hammelek# 'et#-š#nê b#nê ris##p#h
 b#at#- 'ayy#h 'š#er y#l#d##h l#š# 'ûl 'et#- 'ar#m#nî w# 'et#-m#p#î-b##set#
 w# 'et#-h##m#set# b#nê mîk#al bat#-š# 'ûl 'š#er y#l#d##h l# 'ad##rî# ' #l
 ben-bar#zillay hamm#h##l#t#î 9 wayyitt#n#m b#yad# haggib## 'nîm
 wayy#qî#um b#h#r lip##nê y#hw#h wayyipp#lû š#b#a# ' #t#m y#h#ad# w#h#mm#h
 hum#t#û bîmê q#s#îr b#rî#š#nîm bit##h#illat# q#s#îr ## 'rîm 10 wattiqqah#
 ris##p#h b#at#- 'ayy#h 'et#-ha##aq wattat#t##hû l#h# 'el-has#s#ûr mitt#h#illat#
 q#s#îr 'ad# nittak#-mayim ' #lêhem min-haš#m#yim w#l#- 'n#t##n#h 'ôp#
 haš#m#yim l#nûah# ' #lêhem yôm#m w# 'et#-h#ayyat# ha##d#eh l#y#l#h
 11 wayyuggad# l#d##wid# ' #t# 'š#er- ' ##t##h ris##p#h b#at#- 'ayy#h pileg#eš
 š# 'ûl 12 wayy#lek# d#wid# wayyiqqah# 'et#- 'as##môt# š# 'ûl w# 'et#- 'as##môt#
 y#hôn#t##n b#nô m# ' #t# ba# 'lê y#b#êš gil# ' #d# 'š#er g#n#b#û ' #t##m
 m#r#h##b# bêt#-šan 'š#er t#l# 'ûm š#mm#h p#liš#tûm b#yôm hakkôt# p#liš#tûm
 'et#-š# 'ûl baggil#b#a# 13 wayya# 'al miš#m 'et#- 'as##môt# š# 'ûl w# 'et#- 'as##môt#
 y#hôn#t##n b#nô wayya# 'as#p#û 'et#- 'as##môt# hammûq# 'îm 14 wayyiq#b#rû
 'et#- 'as##môt#-š# 'ûl wîhôn#t##n-b#nô b# 'eres# bin#y#min b#s##l# ' b#qeb#er
 qîš ' #b#îw wayya# ##û k#l 'š#er-s#iww#h hammelek# wayy# ' #t##r ' #l#hîm
 l# ' #res# 'ah##rê-k##n 15 watt#hî- 'ôd# mil#h##m#h lapp#liš#tûm 'et#-y#i##r# ' #l
 wayy#red# d#wid# wa# 'b##d##yw 'immô wayyill#h##mû 'et#-p#liš#tûm
 wayy# 'ap# d#wid# 16 w#yîš#bî b#n#b# 'š#er bîlîd#ê h#r#p##h ûmiš#qal qênô
 š#l#š m# 'ô#t# miš#qal n#h##set# w#hû 'h##g#ûr h##d##š#h wayy# 'mer l#hakkôt#
 'et#-d#wid# 17 wayya# 'z#r-lô ' #b#îšay ben-s##rûy#h wayyak# 'et#-happ#liš#tî
 way#mî#t##hû ' #z niš#b# 'û 'an#šê-d##wid# lô l# 'm#r l#- 't##s## 'ôd# 'itt#nû
 lammil#h##m#h w#l# 't##k#abbeh 'et#-n#r y#i##r# ' #l 18 way#hî 'ah##rê-k##n
 watt#hî- 'ôd# hammil#h##m#h b#g#ôb# 'im-p#liš#tûm ' #z hikk#h sibb#k#ay
 hah#u#š#t#î 'et#-sap# 'š#er bîlîd#ê h#r#p##h 19 watt#hî- 'ôd# hammil#h##m#h
 b#g#ôb# 'im-p#liš#tûm wayyak# 'el#h##n#n ben-ya# 'rê ' #r#g#îm bêt#
 hallah##mî ' #t# g#l#y#t# haggittî w# ' #s# h##nî#t#ô kim#nôr ' #r#g#îm
 20 watt#hî- 'ôd# mil#h##m#h b#g#at# way#hî 'îš m#d#ôn w# 'es##b# ' #t# y#d##yw
 w# 'es##b# ' #t# rag##l#yw š#š w#š#š 'e##rîm w# 'ar#ba# mis#p#r w#g#am-hû
 yullad# l#h#r#p##h 21 way#h##r#p# way#h##r#p# 'et#- 'et#-y#i##r# ' #l y#i##r# ' #l
 wayyak#hû wayyak#hû y#hôn#t##n y#hôn#t##n šim# ' #h ben- ' #h#î šim# ' #h
 d##wid# ' #h#î d##wid# 22 'et#- 'ar#ba# 'at# ' #lleh yull#d#û l#h#r#p##h b#g#at#
 wayyipp#lû b##yad#-d#wid# ûb##yad# ' #b##d##yw 22 1 way#d#abb#r d#wid#
 layhw#h 'et#-dib##rê haš#îr#h hazz# 't# b#yôm his#s#îl y#hw#h ' #t#ô mikkap#
 k#l- ' #y#b##yw ûmikkap# š# 'ûl 2 wayy# 'mar y#hw#h sal# 'î ûm#s#ud##t#î
 ûm#p#al#t#î-lî 3 ' #l#hê s#ûrî 'eh##seh-bô m#g#innî w#qeren yîš# 'î mi##gabbî
 ûm#nûsî m#šî#î m#h##m#s t#šî# 'nî 4 m#hull#l 'eq#r# ' y#hw#h ûm# ' #y#b#ay

'iw#wš#a' 5 kî 'p#p#unî miš#b#rê-m#wet# nah##lê b##liyya'al y#b#a'#t#unî
 6 h#eb##lê š#ôl sabbunî qidd#munî m#q#šê-m#wet# 7 bas#s#ar-lî 'eq#r# y#hw#h
 w#'el-'#l#hay 'eq#r# wayyiš#ma' m#hêk##lô qôlî w#šaw#'#t#î b#'#z#n#yw
 8 wayyit##g#'#aş wattir#'#aş h#'#res# môs#d#ô#t# hašš#mayim yir#g#zû
 wayyit##g#'#šû kî-h##r#h lô 9 '#l#h '#š#n b#'appô w#'š mippîw t#'k##l
 geh##lîm b#'#rû mimmennû 10 wayyit# š#mayim wayy#rad# wa'#r#p#el tah#at#
 rag##l#yw 11 wayyir#kab# 'al-k#rûb# wayy#'#p# wayy#r#' 'al-kan#p#ê-rûah#
 12 wayy#šet# h##šek# s#b#îb##t##yw sukkôt# h#aš#rat#-mayim '#b#ê š#h##qîm
 13 minn#g#ahh neg##dô b#'#rû gah##lê-'#š 14 yar#'#m min-š#mayim y#hw#h
 w#'el#yôn yitt#n qôlô 15 wayyiš#lah# h#is#s#îm way#p#îs##m b#r#q wayy#h#m
 16 wayy#r#'û 'p#iqê y#m yigg#lû m#s#d#ô#t# t#b##l b#g#a'#rat# y#hw#h
 minniš#mat# rûah# 'appô 17 yiš#lah# mimm#rôm yiqq#h##nî yam#š#nî
 mimmayim rabbîm 18 yas#s#îl#nî m#'#y#b#î '#z mi###n#'ay kî '#m#s#û
 mimmennî 19 y#qadd#munî b#yôm 'êd#î way#hî y#hw#h miš#'#n lî 20 wayy#s##'
 lammer#h##b# '#t#î y#h#all#s##nî kî-h##p##s# bî 21 yig##m#l#nî y#hw#h
 k#s#id##q#t#î k#b##r y#d#ay y#šîb# lî 22 kî š#mar#û dar#k#ê y#hw#h w#l#'
 r#ša'#û m#'#l#h#y 23 kî kî miš#p#t##yw k##l-l#neg##dî miš#p#t##yw
 w#h#uqq#t##yw l#neg##dî l#'-w#h#uqq#t##yw 'sûr l#'-mimmenn#h 'sûr
 mimmenn#h 24 w#'eh#yeh t##mîm lô w#'eš#tamm#r#h m#'#w#nî 25 wayy#šeb#
 y#hw#h lî k#s#id##q#t#î k#b##rî l#neg#ed# 'ên#yw 26 'im-h##sîd# tit##h#ass#d#
 'im-gibbôr t#mîm tittamm#m 27 'im-n#b##r titt#b##r w#'im-'iqq#š tittapp#l
 28 w#'et#-'am '#nî tôšîa' w#'êneyk## 'al-r#mîm taš#pîl 29 kî-'att#h nêrî y#hw#h
 wayhw#h yaggîha h##š#kî 30 kî b##k##h '#rûs# g#d#ûd# b#'l#hay 'd#alleg#-šûr
 31 h#'#l t#mîm dar#kô 'im#rat# y#hw#h s##rûp##h m#g##n hû' l#k##l hah##sîm
 bô 32 kî mî-'#l mibbal#'#d#ê y#hw#h ûmî s#ûr mibbal#'#d#ê 'l#h#ênû 33 h#'#l
 m#'ûzî h##yil wayyatt#r t#mîm dar#kî 34 m#šawweh rag##lay k#'#y#l#ô#t# w#'al
 b#môt#ay ya#'#mid##nî 35 m#lamm#d# y#d#ay lammil#h##m#h w#nîh#at#
 qešet#-n#h#ûš#h z#r#'#t##y 36 wattitten-lî m#g##n yiš#'#ek## wa#'#n#t##k##
 tar#b#nî 37 tar#h#îb# s#a'#d#î tah##t#nî w#l# m#'#d#û qar#sull#y 38 'er#d#p##h
 '#y#b#ay w#'aş#mîd##m w#l# 'š#ûb# 'ad#-kallô##m 39 w#'#k#all#m
 w#'em#h##s##m w#l# y#qûmûn wayyipp#lû tah#at# rag##l#y 40 wattaz#r#nî
 h#ayil lammil#h##m#h tak##rîa' q#may tah##t#nî 41 w#'y#b#ay tatt#h lî '#rep#
 m##an#'ay w#'as##mît##m 42 yiš#'#û w#'ên m#šîa' 'el-y#hw#h w#l# '#n#m
 43 w#'eš#h##q#m ka'#p#ar-'#res# k#t#î#-h#ûs#ô#t# 'd#iqq#m 'er#q#'#m
 44 watt#p#all#t##nî m#rîb#ê 'ammî tiš#m#r#nî l#r#š gôyim 'am l#'-y#d#a'#tî
 ya'ab##d#unî 45 b#nê n#k##r yit##kah##šû-lî liš#môa' '#zen yiš#m#'#û lî 46 b#nê
 n#k##r yibb#lû w#yah##g#rû mimmis#g#rô#t##m 47 h#ay-y#hw#h ûb##rûk# s#ûrî
 w#y#rum 'l#hê s#ûr yiš#'#î 48 h#'#l hann#t##n n#q#m#t# lî ûmôrîd# 'ammîm
 tah##t#nî 49 ûmôs#î'î m#'#y#b##y ûmiqq#may t#rôm#m#nî m#'îš h##m#sîm
 tas#s#îl#nî 50 'al-k#n 'ôd##k## y#hw#h baggôyim ûl#šim#k## '#zamm#r
 51 mig##dôl mig##dôl y#šû'ô#t# y#šû'ô#t# mal#kô mal#kô
 w#'##eh-w#'##eh-h#esed# h#esed# lim#šîh#ô lim#šîh#ô l#d##wid# l#d##wid#
 ûl#zar#'#ô ûl#zar#'#ô 'ad#-'ad#-'ôl#m 'ôl#m p# 23 1 w#'#lleh dib##rê d##wid#
 h#ah##r#nîm n#um d#wid# ben-yišay ûn#um haggeb#er huqam '#l m#šîah#
 '#l#hê ya'#q#b# ûn#îm z#mirôt# yi##r#'#l 2 rûah# y#hw#h dibber-bî umill#t#ô
 'al-l#šônî 3 '#mar '#l#hê yi##r#'#l lî d#ibber s#ûr yi##r#'#l môš#l b#'#d##m
 s#addîq môš#l yir#at# '#l#hîm 4 ûk##'ôr b#qer yiz#rah#-š#meš b#qer l# 'b#ô#t#

minn#g#ahh mimm#t##r deše' m#'#res# 5 kî-l#'-k##n bêthî 'im-'#l kî b##rî#t#
 'ôl#m ##m lî '#rûk##h b#akk#l ûš#mur#h kî-k##l-yiš# 'î w#k##l-h##p#es# kî-l#'
 yas##mîah# 6 ûb##liyya'al k#qôs# mun#d# kull#ham kî-l#' b##y#d# yiqq#h#û
 7 w# 'îš yigga' b#hem yimm#l#' b#ar#zel w#'#s# h##nî#t# ûb##'š# ##rôp#
 yi###r#p#û bašš#b#et# 8 'lleh š#môt# haggibb#rîm 'šer l#d##wid# y#š#b#
 baššeb#et# tah##k#m#nî r# 'š hašš#lîšî hû' '#d#îno h# 'es##nî 'al-š#m#neh m# 'ôt#
 h##l#l# b#p#a'am 'eh##t# 9 w# 'ah##r#yw w# 'ah##r#yw 'el# '#z#r 'el# '#z#r d#d#ô
 ben-ben-d#d#ô 'h##h#î ben-bi#l#š#h 'h##h#î haggibb#rîm biš#l#š#h
 'im-haggibb#rîm d#wid# 'im-wayya'#lû d#wid# 'îš b#h##r#p##m yi##r# 'l
 bapp#lîš#tîm ne'es#p#û-š#m lammil#h##m#h wayya'#lû 'îš yi##r# 'l 10 hû' q#m
 wayyak# bapp#lîš#tîm 'ad# kî-y#g## 'h y#d#ô wattid##baq y#d#ô 'el-hah#ereb#
 wayya'a# y#hw#h t#šû'#h g##d#ôl#h bayyôm hahû' w#h# 'm y#šub#û
 'ah##r#yw 'ak#-l#p#ašš#t# 11 w# 'ah##r#yw šamm# 'b#en-'#g##' h#r#rî
 wayy# 's#p#û p##lîš#tîm lah#ayy#h watt#hî-š#m h#el#qat# ha###d#eh m#l# 'h
 '#d##šîm w#h# 'm n#s mipp#nê p##lîš#tîm 12 wayyit##yas#s##b#
 b#t#ôk#-hah#el#q#h wayyas#s#îleh# wayyak# 'et#-p#lîš#tîm wayya'a# y#hw#h
 t#šû'#h g##d#ôl#h 13 wayy#r#d#û š#l#š#h m#hašš#l#šîm r# 'š wayy#b##'û
 'el-q#s#îr 'el-d#wid# 'el-m# '#rat# '#d#ull#m w#h#ayyat# p#lîš#tîm h##n#h
 b# '#meq r#p##'îm 14 w#d##wid# '#z bamm#s#ûd##h ûmas#s#ab# p#lîš#tîm '#z
 bêthî l#h#em 15 wayyit##'awweh d##wid# wayy# 'mar mî yaš#q#nî mayim mibb# 'r
 bêthî-leh#em 'šer bašš# 'ar 16 wayyib##q# 'û š#l#set# haggibb#rîm b#mah##n#h
 p##lîš#tîm wayyiš# 'b#û-mayim mibb# 'r bêthî-leh#em 'šer bašša 'ar wayyi##'û
 wayy#b#î'û 'el-d#wid# w#l# 'b##h lîš#tît##m wayyass#k# 't##m layhw#h
 17 wayy# 'mer h##lîl#h llî y#hw#h m# '#t#t#î z# 't# h#d#am h# '#n#šîm hah#l#k#îm
 b#nap##šô#t##m w#l# 'b##h lîš#tît##m 'lleh '#û š#l#set# haggibb#rîm
 18 wa'#b#îšay 'h#î yô'#b# ben-s##rûy#h hû' r# 'š hašš#l#š#h w#hû' 'ô#r#
 'et#-h##nî#ô 'al-š#l#š m# 'ôt# h##l#l# w#lô-š#m bašš#l#š#h 19 min-hašš#l#š#h
 h#k#î nik##b#d# way#hî l#hem l##r w# 'ad#-hašš#l#š#h l# '-b##' 20 ûb##n#y#hû
 ûb##n#y#hû b#en-b#en-y#hôy#d##' y#hôy#d##' h#ayil ben-rab#-'îš-p# '#lîm
 h#ayil miqqab##s##'l rab#-hû' p# '#lîm hikk#h miqqab##s##'l '#t# hû' š#nê
 hikk#h 'rî' 'l '#t# mô'#b# š#nê w#hû' 'rî' 'l y#rad# mô'#b# w#hikk#h w#hû'
 h# 'rî y#rad# b#t#ôk# w#hikk#h habb# 'r 'et#-b#yôm h# 'rî hašš#leg# b#t#ôk#
 habb# 'r b#yôm hašš#leg# 21 w#hû' -hikk#h 'et#-'îš mis##rî 'îš mar# 'eh ûb##yad#
 hammis##rî h##nî# wayy#red# 'l#y#w bašš#b#et# wayyig##z#l 'et#-hah##nî#t#
 miyyad# hammis##rî wayyaha#g##hû bah##nî#ô 22 'lleh '###h b#n#y#hû
 ben-y#hôy#d##' w#lô-š#m biš#l#š#h haggibb#rîm 23 min-hašš#l#šîm nik##b#d#
 w# 'el-hašš#l#š#h l# '-b##' way##im#hû d##wid# 'el-mi#š#ma'#tô 24 '###h-'#l
 '#h#î-yô'#b# bašš#l#šîm 'el#h##n#n ben-d#d#ô bêthî l#h#em 25 šamm#h
 hah##r#d#î '#lîq# hah##r#d#î 26 h#eles# happal#t#î 'îr# b#en-'iqq#š hatt#qô'î
 27 '#b#î'ezer h# 'ann#t##t#î m#b#unnay hah#u#t#î 28 s#al#môn h# '#h##h#î
 mah#ray hann#t##p##t#î 29 h##leb# ben-ba'#n#h hann#t##p##t#î 'ittay ben-rîb#ay
 miggi##'at# b#nê b#in#y#min 30 b#n#y#hû pir# '#t##nî hidday minnah##lê
 g##'aş 31 '#b#î-'al#b#ôn h# 'ar#b##t#î 'az#m#wet# habbar#h#umî 32 'el#yah##b#'
 'el#yah##b#' hašša'al#b##nî hašša'al#b##nî y#š#n b#nê y#hôn#t##n y#š#n
 y#hôn#t##n 33 šamm#h hah#r#rî '#h#î' #m ben-š#r#r h# 'r#rî 34 '#lîp#elet#
 '#lîp#elet# ben-ben-'#h#as#bay '#h#as#bay ben-ben-hamma'#k##t#î
 hamma'#k##t#î '#lî' #m s ben-'#lî' #m '#h#î#t##p#el ben-haggil#nî '#h#î#t##p#el

haggil#nî ³⁵ h#es##ray hakkar#m#lî pa#ray h#ar#bî ³⁶ yig## #l yig## #l
 ben-ben-n#t##n n#t##n mis#s##b##h mis#s##b##h b#nî s hagg#d#î b#nî
 hagg#d#î ³⁷ s#eleq h#amm#nî nah##ray habb#r#t#î n### k#lê yô#b#
 ben-s##ruy#h ³⁸ 'îr# hayyit##rî g#r#b# hayyit##rî ³⁹ 'ûriyy#h hah#ittî k#l š#l#šîm
 w#šib## #h **24** ¹ wayy#sep# 'ap#-y#hw#h lah##rôt# b#yi##r# #l wayy#set#
 'et#-d#wid# b#hem l#m#r l#k# m#n#h 'et#-yi##r# #l w#'et#-y#hûd##h
² wayy#mer hammelek# 'el-yô#b# #ar-hah#ayil '#šer-'ittô sût#-n#
 b#k##l-šib##t#ê yi##r# #l midd#n w#'ad#-b# #r šeb#a' ûp#iq#d#û 'et#-h# #m
 w#y#d#a' #t# #t# mis#par h# #m ³ wayy#mer yô#b# 'el-hammelek# w#yôs#p#
 y#hw#h #l#heyk## 'el-h# #m k#h#m w#k##h#m m# #h p## #mîm w# 'ênê
 'd##nî-hammelek# r# 'ôt# wa'd##nî hammelek# l#mm#h h##p##s# badd#b##r
 hazzeh ⁴ wayyeh##zaq d#b#ar-hammelek# 'el-yô#b# w# 'al ##rê heh##yil
 wayy#s## yô#b# w###rê hah#ayil lip##nê hammelek# lip##q#d# 'et#-h# #m
 'et#-yi##r# #l ⁵ wayya'ab##rû 'et#-hayyar#d#n wayyah##nû b#a' #rô# #r y#mîn
 h# 'îr '#šer b#t#ôk#-hannah#al hagg#d# w#'el-ya'#z#r ⁶ wayy#b##'û
 haggil# #d##h w#'el-'eres# tah##tîm h##d##šî wayy#b##'û d#n#h yya'an
 w#s#b#îb# 'el-s#îd#ôn ⁷ wayy#b##'û wayy#b##'û -mib##s#ar-w#k##l-s##r '#rê
 w#k##l-hah#iwwî '#rê w#hakk#na'#nî hah#iwwî wayy#s##'û w#hakk#na'#nî
 'el-wayy#s##'û neg#eb# 'el-y#hûd##h neg#eb# b# #r y#hûd##h š#b#a' b# #r
 š#b#a' ⁸ wayy#šut#û b#k##l-h# #res# wayy#b##'û miq#s##h t#iš# #h h##d##šîm
 w#'e##rîm yôm y#rûš#l#im ⁹ wayyitt#n yô#b# 'et#-mis#par mip##qad#-h# #m
 'el-hammelek# watt#hî yi##r# #l š#m#neh m# 'ôt# 'elep# 'îš-h#ayil š#l#p#
 h#ereb# w#'îš y#hûd##h h##m#š-m# 'ôt# 'elep# 'îš ¹⁰ wayyak# l#b#-d#wid# #t#ô
 'ah##rê-k##n s#p#ar 'et#-h# #m wayy#mer d#wid# 'el-y#hw#h h##t##'t#î
 m# #d# '#šer '#ît#î w#'att#h y#hw#h ha'#ber-n# 'et#- #w#n 'ab##d#k## kî
 nis#kal#tî m# #d# ¹¹ wayy#q#m d#wid# babb#qer ûd##b#ar-y#hw#h h#y#h
 'el-g#d# hann#b#î' h##z#h d##wid# l#m#r ¹² h#lôk# w#d#ibbar#t# 'el-d#wid#
 k#h '#mar y#hw#h š#l#š '#n#k#î nô##l '#leyk## b#h#ar-l#k## 'ah#at#-m#hem
 w#'e'##eh-ll#k# ¹³ wayy#b##'-wayy#b##'-g##d# g##d# 'el-'el-d#wid# d#wid#
 wayyagged#-wayyagged#-lô lô wayy#mer wayy#mer lô lô h##t##b#ô' h##t##b#ô'
 l#k## l#k## š#nîm šeb#a' r# #b# š#nîm b#ar#s#ek## r# #b# 'im-b#ar#s#ek##
 š#l#š#h 'im-h##d##šîm š#l#š#h nus#k## h##d##šîm lip##nê-nus#k## s##reyk##
 lip##nê-w#hû' s##reyk## r#d##p#ek## w#hû' w#'im-r#d##p#ek## h#yôt#
 w#'im-š#l#šet# h#yôt# y#mîm š#l#šet# deb#er y#mîm b#ar#s#ek## deb#er
 'att#h b#ar#s#ek## da' 'att#h ûr# #h da' m#h-ûr# #h '#šîb# m#h-š#l#h#î '#šîb#
 d#b##r š#l#h#î d#b##r ¹⁴ wayy#mer d#wid# 'el-g#d# s#ar-lî m# #d#
 nipp#l#h-n# #b##yad#-y#hw#h kî-rabbîm rah##m#yw ûb##yad#-'#d##m
 'al-'epp#l#h ¹⁵ wayyitt#n y#hw#h deb#er b#yi##r# #l m#habb#qer w#'ad#- #t#
 mô# #d# wayy#m#t# min-h# #m midd#n w#'ad#-b# #r šeb#a' šib##'îm 'elep# 'îš
¹⁶ wayyiš#lah# y#d#ô hammal# #k# y#rûš#laim l#šah##t##h wayyinn#h#em
 y#hw#h 'el-h#r# #h wayy#mer lammal# #k# hammaš#h#ît# b# #m rab# 'att#h
 herep# y#d#ek## ûmal# #ak# y#hw#h h#y#h 'im-g#ren h# #raw#n#h hay#b#usî
¹⁷ wayy#mer d#wid# 'el-y#hw#h bir# #t#ô 'et#-hammal# #k# hammakkeh
 b# #m wayy#mer hinn#h '#n#k#î h##t##'t#î w#'n#k#î he'#wêt#î w# #lleh
 has#s##'n meh '#û t#hî n# y#d##k## bî ûb##b#ê# #b#î ¹⁸ wayy#b##'-g##d#
 'el-d#wid# bayyôm hahû' wayy#mer lô '#l#h h#q#m layhw#h miz#b#ah#
 b#g##ren '#raw#n#h hay#b#usî ¹⁹ wayya'al d#wid# kid##b#ar-g#d# ka'#šer

s#iww#h y#hw#h ²⁰ wayyaš#q#p# 'raw#n#h wayyar# 'et#-hammelek#
 w#'et#-'#b##d##yw 'b##rîm 'l#yw wayy#s##' 'raw#n#h wayyiš#tah#û
 lammelek# 'app#yw 'r#s##h ²¹ wayy#mer 'raw#n#h maddûa' b#'
 '#d##nî-hammelek# 'el-'ab##dô wayy#mer d#wid# liq#nôt# m#'imm#k##
 'et#-hagg#ren lib##nôt# miz#b#ah# layhw#h w#t##'s#ar hammagg#p##h m#'al
 h#'m ²² wayy#mer 'raw#n#h 'el-d#wid# yiqqah# w#ya'al '#d##nî hammelek#
 hat#t#ôb# b#ên#yw r#h habb#q#r l#l#h w#hamm#riggîm ûk##lê habb#q#r
 l#s#îm ²³ hakk#l n#t#an 'raw#n#h hammelek# lammelek# wayy#mer
 'raw#n#h 'el-hammelek# y#hw#h 'l#heyk## yir#s#ek## ²⁴ wayy#mer
 wayy#mer hammelek# hammelek# 'el-'el-'raw#n#h 'raw#n#h bim#h#îr l#'
 w#l# kî-'a#le# q#nô layhw#h 'eq#neh 'l#hay m#ô##k## '#lôt# bim#h#îr
 h#inn#m w#l# wayyiqen 'a#le# d#wid# layhw#h 'et#-'l#hay hagg#ren '#lôt#
 w#'et#-h#inn#m habb#q#r wayyiqen b#k#esep# d#wid# š#q#lîm 'et#-h##miššîm
 hagg#ren w#'et#-habb#q#r b#k#esep# š#q#lîm h##miššîm ²⁵ wayyib#en š#m
 d#wid# miz#b#ah# layhw#h wayya'al '#lôt# ûš#l#mîm wayy#'#t##r y#hw#h
 l#'#res# watt#'#s#ar hammagg#p##h m#'al yi##r#'#l

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edition* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.